中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港荷李活道分域街十八號

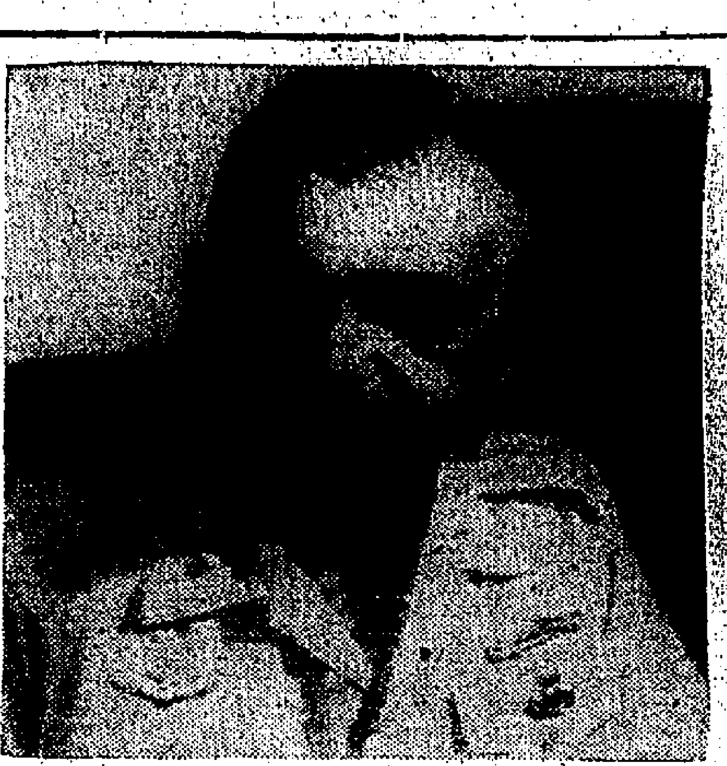
各部電話：編輯部：七三〇七〇六；採訪部：七二三〇六二七；營業部：七二〇九二七；廣告部：七三七〇二八〇；社長室：七四八五二四；總編輯室：七七二六二；經理室：七七二二一；秘書室：七七二二二；中區辦事處：二二一五二四九三八五

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙兩大張每份壹毫
新聞紙第一四三九二號
（外埠兩編輯一大張）

駐越美軍陣前易帥 韋斯摩蘭突調職

他對在戰爭結束前離開越南表示遺憾



韋斯摩蘭將軍

【西貢廿三日美聯社電】當委任韋斯摩蘭為陸軍參謀長的消息，於星期六日抵達西貢時，韋斯摩蘭仍在菲律賓，與他的家人在一起。韋斯摩蘭立即於星期六日早晨從菲律賓克拉克機場飛返西貢，與美軍總部人員會談。

【西貢廿三日路透社電】昨晚經美國總統詹森明令調升的駐南越美軍司令韋斯摩蘭將軍，今天對於在「戰事結束之前」而要離開南越這點，感到遺憾。但是韋將軍又說：他將「繼續盡他的所能，支持美國在南越的目的」。這位五十三歲的將官，透過他的軍事新聞官，向記者發表一份文長四段的聲明。

他的聲明全文如下：「本人得悉陸軍總司令（按指詹森總統）任命，擔一位卓越的軍官如約翰生將軍者，出任美國陸軍參謀長，實感榮幸。本人在陸軍服務幾達卅二年，並將盡本人所能繼續服務。同時，本人必當承認，對於離開現在的指揮部，實感遺憾——此對於任何指揮官而言，是一種自然的感覺」。該篇聲明續說：「這種感覺，在本人的情形來說，尤屬特別真摯。因為本人是在戰事結束之前卸這個被共黨侵略蹂躪到如此田地的美麗土地的人民重享和平之前而離去的。越南人民將留在本人的心中，而本人將繼續盡其所能來支持我們在這裡的目的」。同時南越總統阮文紹於今天亦發表祇有一行的聲明，祝賀韋斯摩蘭將軍升調陸軍參謀長，但是又說：他對韋氏調離駐南越美軍司令部這事，是不適宜於置評的。

【華盛頓廿三日合衆國際社電】韋斯摩蘭將軍除去其歷史上最艱巨的軍事職位之一——指揮南越美軍與聯軍，今日來使國防部內部人士感到訝異。因為高級官員與觀察家們一年多以來即一直預期韋斯摩蘭回國接任將於今夏空缺的數個高級軍職之一。詹森總統宣佈韋斯摩蘭調職的聲明，並未暗示他對韋斯摩蘭之作為有何不滿。雖然韋氏在國會內有時遭受攻擊——特別攻擊其對敵人的「搜剿」任務——但詹森曾一再表示充份信任他。國防部觀察家推測：韋斯摩蘭早已希望獲得陸參謀長之職，這個職位僅隔兩年空缺一次，它可能是聯合參謀首長聯席會議主席一職的踏腳石。雖然越戰仍未獲勝，而且美國人民目前對越戰問題發生深重的分裂，但國防部大部份軍人都對韋斯摩蘭在目前的作戰規律下指揮越戰的成就，極為景仰。韋斯摩蘭將軍曾於一九六七年十一月廿二日在國防部一次記者招待會上報述其基本戰略，他當時提出下述數點：㈠鞏固美國的基地，㈡控制民居與生產地區，㈢消除敵人基地地區的效力，㈣把敵人，尤其是其主力驅返外圍地區，並將其勒制於外圍地區；㈤制止滲透，㈥使敵軍遭受最大限度的消耗。

防部長麥南馬拉，而麥氏亦為該社視為美國政策各種錯誤的替罪羊。政府的消息報亦發表同樣評論，它形容韋斯摩蘭之奉委為美國陸軍參謀長是一種「退休」，華府藉此以掩飾更換統帥。消息報預料，美國越南政策不會因此次人事更調而改有所改變。

澳洲軍部隊 視察東南亞 澳陸軍參謀長

【坎培拉廿三日路透社電】澳洲陸軍部長閣治今天說：澳洲三軍參謀總長遜尼中將，將於明天離開雪梨，對駐在東南亞各地的澳洲軍部隊，作為時十天的視察旅行。他將在南越與澳洲軍和盟軍各指揮官舉行磋商。

韓福瑞表示 美國對越南問題 將徹底進行檢討

【賓州西茲堡廿二日法新社電】據副總統韓福瑞今天說：美國政府正對越南問題進行一次「透徹的檢討」。他說：其目標是在於覓致「對和平的一些較好或者較為有效的辦法」。該副總統在他向民主黨一次地區性大會所發表的演說（他事前經已撰就）中未有說明其他詳細情形。但是韓福瑞并說：「在越南或東南亞實不能有若何真正與持久和平，直至好戰的共黨實際確信侵略將不合算，和他們一定要轉向切實談判為止。」該副總統當他提及進行檢討時，顯然是指羅斯克在兩個星期前向參院外委會所談及「由頭至尾」的那項計劃而言。

詹森調韋斯摩蘭職後 新指揮官尚未選定

不允透露是否改變戰略

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國總統詹森於星期五日宣佈委任駐南越美軍司令韋斯摩蘭將軍為陸軍參謀長。詹森在一次非正式的記者招待會席上說：他尚未選定繼任南越美軍司令的人選。不過，他表示希望在最近的將來選定繼任人選。

詹森強調韋斯摩蘭這次被調職，與人們對他所主張的「搜索剿滅」戰術的抨擊無關。韋斯摩蘭將繼約翰遜將軍出任陸軍參謀長，後者計劃於七月二日退休。由參議院批准之後，這個日期便會是韋斯摩蘭接任新職的日子。詹森表示尚未決定何時把韋斯摩蘭由西貢召回，但他表示可能會在七月二日之前，這樣韋斯摩蘭便有時間出席參議院武裝部隊委員會作證了。

詹森表示現正考慮繼任駐南越美軍司令的人選，但卻不允表示誰是他所屬意的人。詹森並不允推測，這次易帥，可能對美國在亞洲的軍事策略有何影響。國防部觀察家們說：於去年被派往南越任韋斯摩蘭的副手的阿布蘭斯將軍，可能繼任為駐南越美軍司令。在宣佈軍方最高指揮階層的人事變動時，詹森指出太平洋美軍總司令沙普上將的任期，將於五月一日告滿，但他要求沙普擔任至七月二日，屆時便會委出繼任人選。

【華盛頓廿二日路透社電】詹森總統在記者招待會席上說：他尚未決定增派戰鬥部隊前往南越這個問題。詢及韋斯摩蘭將軍這次被調職，是否牽連越戰戰術的改變時，詹森表示由他發表應讓新任戰場指揮官來宣佈的事是不公允的。詹森並未說明韋斯摩蘭將於何時由西貢返美，但他預料假使參議院武裝部隊委員會，需要他在一次提名聆訊中作證的話，他是會隨時候命的。

詢及例如搜剿行動等越戰戰術，是否會有變動的時候，詹森表示越戰的戰略和戰術與這次調職無關。當記者詢及是否已就增派部隊前往南越這事有所決定的時候，詹森堅決地回答說：「我並未決定」。

越共昨密集火箭射溪山 美戰略機大炸外圍 七次轟擊共軍陣地

【西貢廿三日合衆國際社電】北越軍今天對溪山美國海軍陸戰隊基地，發動一個月來最激烈的火箭襲擊，在十八小時內共向該被圍的基地發射了一千一百餘發炮彈。

美軍發言人說：正當炮彈和火箭以每分鐘一枚的速度，紛紛落在溪山之際，美國「B五二」型轟炸機則對該基地四周的共軍陣地，發動七次襲擊。這是至少兩週以來「B五二」型機對溪山四週共軍所發動的最猛烈空襲。

美國海軍陸戰隊情報官估計：自從一月廿一日溪山開始被圍以來，溪山周圍已有四千名共軍被擊斃。美軍發言人又說：一千一百發炮彈於星期五日下午六時至今天中午之間，落在溪山基地各處，但是陸戰隊祇受到輕微的傷亡而已。自從二月廿三日共軍在廿四小時期間內發射一千三百發火箭和迫擊炮彈以來，這是對溪山的一次最激烈轟擊。

美國海軍陸戰隊發言人複說：美國海空軍飛行員亦對溪山基地四周的北越軍防禦工事，出擊了一百八十六次。

美軍戰鬥轟炸機昨天對北越空襲八十七次，首次襲擊河內和海防之間的一間化學廠。該廠位於海防西北約廿一哩，遭受從東京灣內航空母艦起飛的海軍飛機襲擊。

空軍飛行員又轟炸河內東北的諒山鐵路調車場，該調車場距中國大陸邊境僅十八哩而已。美國空軍在其他空襲方面，美國噴射機又襲擊北越南部狹長地帶的供應目標和交通線。

美參謀首長 惠勒將軍 延任一年

【華盛頓廿三日合衆國際社電】詹森又宣佈聯合參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，已同意把任期延長一年，直至一九六九年七月二日為止。

捷共第一書記 杜貝克赴東德

【布拉格廿三日路透社電】「捷克通訊社」報導：捷克共黨第一書記杜貝克在今天啟程離此，前往東德的德勒斯登城，稍跟東歐數個國家的代表作短期商談。

他說：至於繼任行將退休的太平洋美軍司令沙普海軍上將的人選，他將會從武裝部隊所提出的候補名單中挑選。

韋斯摩蘭是個好將官 能與士卒同甘苦 自己不幹的不令部下去幹

【華盛頓廿三日路透社電】韋斯摩蘭一副國字臉，高約六英尺，在越南指揮美軍司令之職已逾四年，所奉行的原則是：好指揮官必須跟部隊接近，在戰場共甘苦。

韋氏自己不擺幹的事情，他不會叫部下去幹。

韋氏曾乘噴射機或直昇機到南越各地巡視美軍，因而是南越各地美軍熟識的人物。

韋氏於一九一四年三月廿六日出生美國南卡羅林納州的史巴丹堡，長大時便立志從軍。

他在畢業西點軍校之後，第二次世界大戰期間因為在突尼西亞、義大利西西里島、法國諾曼第半島，以炮兵和步兵部隊長作戰有功，而告獲致注意。其後，他曾奮戰至易伯河畔。一九五二年，他率領一個空降兵團在南韓作戰時，軍階由上校升為准將。

韋氏很少飲酒，從不抽煙。韋氏已婚，其太太紀芙蓮紹杜遜，兩人生有女公子兩名和男公子一名。

蘇聯塔斯社稱 韋斯摩蘭被調職 不過是代罪之羊

【莫斯科廿三日路透社電】蘇聯「塔斯社」今日形容越南美軍司令韋斯摩蘭是一名「不幸的可憐人」，並說：他作為美國越南政策的替罪羊而見召回國。該社說：韋氏之任越南美軍司令職許過多而建樹太少。它把韋氏比諸前國

赴台旅客携帶物品 免征關稅品目公佈

【高雄廿三日中央社電】關于海外來台旅客携帶自用物品及行李，其免征進口關稅品目範圍，經財政部核定，頃由海關公告。

海關說：旅客携帶自用物品及行李，免征進口稅品目範圍，海關關稅法第二十六條第十五類已有規定，但尤于新關稅法實施後，其品目範圍，最近再由財政部修改核定，新核定的品目計有：

㈠旅客必須隨身携帶自用的衣服、首飾、化粧品及行李，如係正使用或已經用過或即須使用者，准予免稅，首飾包括手錶一只。

㈡旅客每人准免稅携帶洋酒一瓶，雪茄烟五十支，或紙烟二百支，或烟絲半磅，由關員檢查時標籤放行。

㈢旅客准免稅携帶小量之罐頭及食品水果等。

㈣在國外使用一年以上之物品，其品量價值均屬合理，并與其身份相稱，並非出售或代人携帶者，經海關審查認可，准予免稅。此類物品計有被褥、廚房用具、携麵包機一架、衣機一架、無商業價值或風景紀錄電影等。

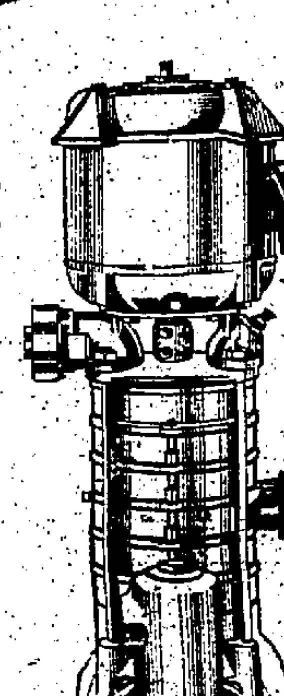
香港李衆勝堂舉辦第三期 保濟丸足球猜獎問答遊戲

為提高足球運動興趣起見，本堂舉辦「足球問答猜獎遊戲」。即有得獎機會，人人可得，歡迎各界踴躍參加。現在續辦第三期，請將「猜獎」一開列各項問題空格，填入答案，郵寄或親投本堂。

（第三期中獎名單如下）

冠軍：梁志民，住址：九龍荔枝角道一大厦十一號二樓。亞軍：郭振桃，住址：香港荷李活道九十三號二樓。季軍：陳金好，住址：九龍新蒲崗大有街四十三號四樓。殿軍：……

[illegible]



遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二八一一（281）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六八年三月廿三日

香港政府公告

海事處
高聘請公務員事
茲擬聘請：
驗船官（工程及船隻）（海事處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告

五強織染廠有限公司接管事件

五強織染廠有限公司之債券持有人現正式委託我等為該公司之接管人，並執行該債券所給予之出售權利，我等茲特通告將五強織染廠有限公司之廠房、機器、傢俬什物、製成品、半製成品等，進入投標出售。欲購者希在四月九日中午十二時前交來投標，購洽條件及投標表格可向我等索取。

L.M. GORDON
B.S. RUSSELL 接管人
T. CLYDESDALE
羅兵咸會計師樓太子行廿三樓

工商會計專科日夜校

四月份新班招生
（一）中文部：簿記、會計、珠算、商算。
（二）英文部：商業全科（考LCC及A·I A）
選修科：初、中、高級、會計。
校址：一、香港北角燕子道六十號（電車總站附近）
二、九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒店對面）
三、官塘輔仁街八十二號三樓（渣打銀行隔鄰）
電話：H七〇五九六八 K八四四二四〇 K四一五八五八
校長：陳漢傑

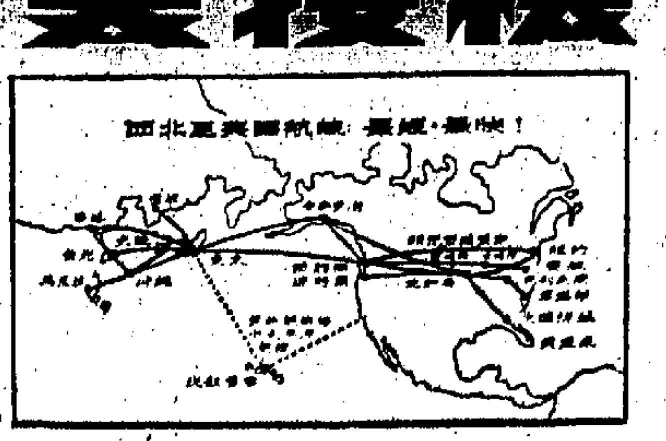
香港中文大學 徵聘見習行政助理

一、資格：㈠具有認可之大學學位。㈡有良好之中英文程度。
二、待遇：（月薪港幣計）男——一千四百六十六元，年增六十六元，至一千七百三十三元止。女——一千一百元，年增五十三元，至一千三百一十三元止。此外並可享受公積金（職員負責百分之五，大學負責百分之十二點五），年假、病假及分娩假期等利益。
三、應徵手續：應徵者須於本年四月六日前具函應徵並附最近照片副本及諮詢人兩位之姓名、職業及住址，逕寄九龍彌敦道六七八號華僑商業銀行大厦香港中文大學校務主任收。（請註明「應徵」）
一九六八年三月二十四日
校務主任 胡振德

西北 華籍小姐在美接機

華籍旅客·倍感便利

西北寰華噴射客機每日上午九時十五分由香港原機直航美國西雅圖抵達時在機場特有西北華籍小姐恭候接機協助辦理入境手續華籍旅客當倍感便利如欲轉赴其他各埠西北客機遠達美國卅六大城市快捷迅速安適優越由香港至美國西雅圖特價收費350美元



訂座或詳情請洽各大旅行社或……
西北航空公司
香港中區……

君欲獲喘息機會？

醫界最感頭痛病例之一的「哮喘」，無論男女老幼人失去信心。吾人推究散結所在，仍醫者持以對抗哮喘的藥物，一向用抗過敏藥與腎上腺類衍化物，以此類藥治哮喘見效固然快，但不良的副作用亦相繼出現，甚至因此而淪為長期哮喘病人。現有一種不含有害之治喘新藥「喘敵」，因「喘敵」屬純中藥製劑，功効顯著，且勿拘心服藥期間有無腹瀉或失眠等，以利根治，并經瑞士克斯大藥廠HACKIC CHEMICAL FACTORY實驗證明，在六週內有明顯之效。「喘敵」因外銷暢旺，欲購可電……

古方根治

老牌中醫
民間頑疾驗方專著
風哮久實虛奇頑
濕喘咳病難雜症
診症時間
上午九時至十二時 下午……
彌敦道二四二號……
電話：六七五九一三
……電話：四四六七〇〇

馬華主席陳修信稱 共黨威脅沙撈越 促華人及早剷除

【吉隆坡廿三日中央社電】新當選的馬華公會主席陳修信，廿三日警告華人社會說，共黨及共附從分子仍陰謀在華人中間生根。他指出，沙撈越所受共黨威脅比以前大，祇有華人團結一致對共黨作戰，才可以把這種威脅消除。陳修信在馬華公會的年度大會中說，共黨好像癌症，有華人的生根體系，必須及早剷除，以免蔓延。

【本報吉隆坡廿三日航訊】馬來西亞執政黨——華巫印聯盟成員之一的馬華公會第十八屆中央代表大會廿三日上午十時假座此間語文出版局舉行，為加強宣傳起見，該會特邀請馬青團銅樂隊於是日下午五時假座本坡雪蘭莪中華體育會草場舉行隆頂盛女演奏，屆時敦請財政部長兼總會長陳修信溢臨檢閱。馬華中央全代會此次大會除選舉中央執委及主席等外，並討論馬華今後的政策等重要議題。

鎮壓陸軍訓練營事件 菲總統命設軍法庭 審訊參與鎮壓官兵

大馬抗議菲律賓圖顛覆沙巴州

【馬尼剌廿三日路透社電】馬可斯總統已下令開設一個軍事法庭，以審訊參與鎮壓，據悉在馬尼剌以南之柯里幾多島一陸軍訓練營所發生之變的官兵。

馬可斯在昨晚所發表的公報內稱，「罪名與責任一經查明」，他將不寬恕任何對付沙與柯里幾多島事件之武裝部隊人員的人，即使將領亦一樣」。

【吉隆坡廿三日路透社電】馬來西亞今日透露，馬來西亞在東部之沙巴州捕獲二十名携有武器的菲律賓人，並已就一支特別部隊現正在菲律賓接受訓練，以便滲透，顛覆與破壞馬來西亞的消息，向馬尼剌提出正式抗議。

聯合國現已受到有關此事之通知。此項消息係在外交部於今日午後所發的一項聲明內透露。此項聲明可能係為給予時間，以便將消息轉達馬尼剌而暫緩發表。

美駐瑞士官員闢謠 否認自北越方面 獲任何和談建議

【瑞士．伯爾尼廿三日合衆國際社電】這裏的美國官員今日否認北越「外交代表」梅文圃曾就有可能不開談判以使越戰雙方聚合一堂之事，向他們提出任何建議。當梅氏訪問瑞士的四日中，他會見瑞士外交部長斯賓勒、外交部官員和瑞士紅十字會代表。美國官員說，如果他會見任何其他人士，這是保守嚴格秘密的。他們指出，倘任何人欲與梅氏接觸，則可以隨時透過此河內駐西方首席代表之巴黎總部洽商。

【華盛頓廿二日路透社電】美國國務院對於瑞士企圖尋求越戰解決辦法這事，表示歡迎。但一位發言人表示：美國尚未能証實瑞士是否有此意。該發言人是就於今日在瑞士首都伯爾尼發表的公報而發表談話。在瑞士公報中，表示願以中立政府的地位來試圖尋求越戰解決辦法。

國務院發言人麥克羅斯基說：「我們過去對於任何政府或個人試圖使局勢走向談判地位的努力，都表示歡迎，尤其是對瑞士政府而言，但我們即時尚未知道他們的主意。」

【伯爾尼廿二日法新社電】瑞士政府領袖與北越代表梅文圃的會談，經於今日在此間結束，並無獲任何可靚的成就。

瑞士的一份公報說：梅文圃申：北越願意在美國停止轟炸後舉行和談。這份公報並且亚申瑞士願意効勞，來達成越戰和平解決辦法。但對於河內建議建立，卻表示「時機未成熟」。

【瑞士首都伯爾尼廿二日路透社電】北越駐西方的最高級外交使者梅文圃，於今晚乘搭火車離開此間前往巴黎。他曾在瑞士訪問四天。瑞士政府在他訪問期間，曾向他再提出瑞士調停越戰的建議。

詹森派施里佛 出任駐法大使

【華盛頓廿三日合衆國際社電】詹森總統今天任命施里佛（「甘迺迪家族」中仍在詹森政府內任職的唯一人員）為駐法國大使。

施里佛現任白宮經濟發展機會處處長是被已故甘迺迪總統帶到華盛頓的，他的新任命將於日間向參院提出，要求批准。

施里佛是羅拔甘迺迪的姐夫，他的太太是羅拔甘迺迪的姐姐倣尼絲。

約但王呼籲阿刺伯國家 停止分裂以對付以色列

【安曼廿三日美聯社電】約但王哈辛星期六宣稱：以色列，本星期四的進攻，已鋪平以色列進一步侵略之路，此次侵略「足以總結本地區的一切和平希望，並威脅全世界的和平」。

他並呼籲各阿刺伯國家領袖停止分裂，設法應付以色列的挑戰——談判或用武。他說：阿刺伯團結「大有加以改善的必要」。

法將在兩個經濟會議上 建議改革國際貨幣 採貨幣黃金信用証以代替美元

【巴黎廿三日美聯社電】金融報紙「回聲報」，在下星期兩個重要經濟會議中，預料法國對於國際貨幣制度的改革，將提出一項計劃。該報昨日說，法國政府將首先在星期一之共同市場財政部長的布魯塞爾會談，並再度於三月廿九日在斯德哥爾摩召開的十國財團會議席上，提出產生國際信用制度的新改革方案。回聲報說：「這方案將勝過關於特別提款權的協議。它將不獨包括產生一種以黃金為本位的幣制，而且將產生新的國際信用制度。」該報稱：「這事將意味法國可能建議產生一種由最多黃金儲備之十國集團担保的國際貨幣黃金信用証。這一種証將由是而逐漸代替美元，作為一種準備貨幣。」

【巴黎二十二日路透社電】此間官員今天說，法國正促早日召開國際會議，討論世界貨幣改革的問題。

一九四四年七月曾在布萊頓伍茲召開的會議，由四十四個國家設立國際貨幣基金會，以促進二次大戰後外幣兌換的穩定。

官員說，預料法財長將在於下星期五在斯德哥爾摩召開的「十國財團」會議上，提出召開國際貨幣改革會議的建議。

據悉，英國正阻止這種建議，因外滙市場已復平靜，同時英、美的支付平衡日漸改善。此間認為英國係主張在斯德哥爾摩的會議上，討論設立一種新的國際通貨制度，而拒絕討論其他問題。此為美國所贊成者，因此舉有助於恢復其收支平衡。法總統戴高樂指責目前以美元和英鎊為基礎的國際貨幣制度，本週初他號召恢復金本位。

華爾街消息 傳戴高樂逝世 法總統府否認

【巴黎廿二日法新社電】法國總統府一位發言人今晚說：華爾街盛傳戴高樂總統已逝世或病重謠言，是絕對不確和毫無根據的。該發言人說：戴高樂總統於今午如常執行他的日常活動。據說：所傳戴高樂患病或死亡的謠言，是於今天在紐約華爾街傳出的。一間外國通訊社發表這些謠言新聞。

泰副總理乃巴博稱 亞太區設共同市場 由有關國家磋商中

【漢城廿三日中央社電】泰國副總理乃巴博說，經由亞太理事會成立亞洲共同市場，已成為亞洲暨太平洋多數國家注意的焦點和廣泛討論的核心。

他在啓行前於記者招待會中作上述表示。

他說，在亞洲太平洋地區成立共同市場的構想，正由本區各有關國家作廣泛磋商。

乃巴博並強調韓、泰兩國將進一步堅定支持南越，以致力於越南戰事的有效執行。

他透露，泰國將在本年六月以前加派一營部隊增強越戰。

不過，他指出只有團結本區各國的力量，遏阻共黨的侵略。乃巴博一行廿三日結束在韓五天訪問，取道香港返回曼谷。

中共稱泰共在廿九個府內活動

【東京廿三日美聯社電】中共今日說，泰國共黨領導以武裝革命鬥爭，現正在泰國全國七十一個府中之廿九個府內進行。這消息載於星期六的「人民日報」一篇社論，由北平電台播出。北平電台引述該社論說：「自泰國人民於兩年前發動革命戰火以來，武裝鬥爭的潮浪，以風暴之速度向全國各地伸展，全國七十一個府中，迄今已有廿九個府點着武裝革命鬥爭的烽火。」

【曼谷廿三日路透社電】據副內政部長乃巴他溫稱，泰國政府現正擬定建築防空洞的計劃。但他告記者稱，這並不表示政府將立即建築防空洞。此項計劃乃是內政部為應付緊急情勢而採取的一般預防措施之一。

社論　捷共內訌白熱化

——該國總統垮台後鬥爭仍會繼續下去

捷克最近成為世人注視的焦點，此因若干年來捷共內部的領導權之爭，現已表面化。一九四五年四月捷克從希特勒魔掌下獲得解放後，曾出現一個「聯合政府」，總統是「國家社會黨」的貝奈斯，而總理一職則由捷共頭子戈特華德擔任。在有三百個議席的「國民會議」中，捷共佔了一百十四席。所謂「聯合政府」，事實上是由捷共一手壟斷，假「聯合」之名，行攫奪政權之實。到了一九四八年六月以後，戈特華德推翻了貝奈斯而奪得了大權，捷克也就成了共黨獨裁政權統治下的蘇俄東歐附庸之一了。

史達林未死之前，由於他對東歐各附庸國的鐵腕控制，捷共根本無法自由行動，一切唯莫斯科之命是聽。等到史達林死後十年之中，蘇俄統治階層內部的奪權衝突，極端劇烈，東歐共黨遂一乘機開始掙扎，企圖解脫莫斯科的枷鎖。一九五六年的匈牙利人民反共起義，與前一年所發生的波蘭礦工罷工，都是東歐共黨國家這種掙扎的具體事實。

捷共成立於一九二一年，目前的奪權鬥爭，並不是第一次。遠在一九五一年年底，捷共頭子之一的斯蘭斯基，即因奪權失敗而被指為「叛國叛黨中心組織的首領」。從那時起，捷共內部的分裂暗流，遂告擴大。今年一月間的改選，四十五歲的杜貝克被選為捷共中央第一書記後，分裂暗流頓告澎湃，因為杜貝克所代表的一派，屬於年青一代而傾向於所謂「自由主義」者，而總統諾甫特尼，則被視為「史達林的老衛士」，因此成為衆矢之的。這是西方觀察家的觀感，其實並不是原因的全部。捷克是由捷克和斯洛伐克兩民族構成的，在捷共內部，民族主義思想並沒有徹底消除，祗是未曾發生公開衝突而已。希特勒昔年統治捷克，就施行分而治之的方法，成立了一個「斯洛伐克共和國」。可見得這兩主要民族的利害衝突，存在已久。此次當選為捷共中央第一書記的杜貝克，他是屬於斯洛伐克族，代表該族的利益發言。從上述的情形而觀，我們可以看出捷共現時的內部鬥爭，既是政治上的爭權，也是民族間的利益衝突。

促成捷共目前內部鬥爭加劇的近因，則是捷共中央書記之一的錫納投奔自由，此人主理國防機密，在黨內地位顯赫。他的逃亡美國，不僅在黨內引起了重大的影響，就是對捷克人民也產生一種爭取自由的鼓舞作用。杜貝克一系就利用這一事件，對諾甫特尼展開圍攻。諾甫特尼不敵，便祗有以健康不佳為理詞，黯然下台。諾甫特尼自從一九五三年擔任捷共中央第一書記時開始，就一直是捷共的首腦人物，從史達林迄克魯雪夫的兩個統治朝代中，他始終是捷共的「不倒翁」，其政治生命落得如此慘像的結束，連他自己可能也料想不到。

諾甫特尼的垮台，絕不是捷共統治階層傾軋的告一段落，而是表示傾軋進入了另一回合。杜貝克一夥能否因此而控制政權，目前殊難遽下斷語，因為未來的發展，尚視兩項因素而定：

反共反毛勢力改變策畧 滲透毛林集團內部 整垮各地革命委會

【台北廿三日中央社電】中共「人民日報」說，大陸反毛反共勢力現正企圖從內部顛覆毛林集團設於各地的臨時權力機構。「人民日報」今天在一篇「評論員」文章中向各地毛林造反派提出上述警告。這篇「評論員」文章，經「新華社」全文廣播。文章中指出，大陸反毛反共勢力隨着形勢的變化，現又「改變他們的策畧」，企圖從內部整垮各地所謂「革命委員會」。據稱，他們目前的具體做法是：㊀削尖腦袋鑽進革命的政權裏來；㊁「施放糖衣砲彈」，用反革命經濟主義手段，把我們的人拖下水」；㊂以極「左」的面目出現，接過革命的口號，到處招搖撞騙，挑動階級陣綫；㊃收買心腹，安揷在革命隊伍內部，充當他們的代理人；㊄挑起革命羣衆組織之間的派別鬥爭，煽動無政府主義，破壞「抓革命、促生產」；㊅大刮黑風，否定革命羣衆運動，否定文化大革命成果。這家在毛林集團控制下的報紙，強調上述歪風做法，矛頭都是對準所謂「新生的革命委員會」的。它要求各地「革命同志」提高警覺，否則「勝利的果實就有喪失的危險」。

【北平廿二日法新社電】約有三千人，於本日下午在此間天安門廣場參加一項示威運動，反對前「農業部長」譚震林。這是數個月來在北平街頭的第一次大規模示威運動。那些持有標語牌和旗幟并高呼「打倒譚震林」口號的示威運動者，敲鑼擊鼓，列隊經過那個紫禁城廣場。

昨天在城牆上出現的大字報，敘述譚氏是天字第一號敵人。

羅共頭目壽西斯古宣佈 計劃推行自由運動 放寬對人民的控制

【維也納廿三日美聯社電】本星期六，羅馬尼亞共黨頭目壽西斯古似乎經已發出羅馬尼亞打算推動放寬控制運動的訊號。

壽氏宣佈，羅馬尼亞境內人人「應能就共黨的政策，自由發表意見」。暗示這也將施於批評之上。

壽氏強調：「如果發表不同的意見（或者即使是錯誤意見）」，羅馬尼亞共黨方也不會介意。

壽氏說：「我們不應把這看成對社會的進展不利，我們必須不怕公衆辯論。」

壽氏是在羅馬尼亞共黨中央委員會議中發表演說，演辭已由「羅馬尼亞通訊社」發佈。

此間認為，壽氏的這篇演辭，在擬從事努力，顯示羅馬尼亞跟捷克一樣，在積極致力自由運動。

江西省內出現 強大反毛團體

【台北廿三日中央社電】據中共新聞廣播今天透露，江西省最近出現了一個名叫「萬山紅遍」的反毛秘密團體。參加的人員有曾任僑大專學校副教授、講師、助教、主任、副主任等知識分子。

中共新聞廣播引述「江西日報」二十一日的一篇編輯部文章報導說，這個反毛團體的四個核心人物，一個是「地主分子」，一個是前國軍少校軍官，一個是製藥廠廠長，另外一個是「翻身團」的分隊長。

中共新聞廣播說，這個反毛團體組織嚴密，訂以單綫聯絡，佈置有第一棧和第二棧人物，經常舉行秘密集會，利用窗口的花盆作暗號，忽換盆藍花，忽而換盆紅花，以指揮手下人員的秘密行動。

谷正綱主張 闢第二戰場 以收復大陸

【台北廿三日法新社電】中華民國一位高級官員今日間接拒絕美國議員布坎南請求中華民國派兵十萬到越南作戰的建議。

反之，這位官員，亞洲反共聯盟中華民國總會理事長谷正綱，提議開闢第二戰綫，實行收復中國大陸。

谷氏認為布坎的建議，顯示「美國友人與國會議員經已知道，要解決亞洲的問題，便有借助中華民國力量的必要」。

【華盛頓廿二日路透社電】美國官員今天否認：美國計劃請求中華民國從接近中國大陸的金門與馬祖諸島，撤退其軍隊。

前曾傳出未經証實的消息，說明美國擬欲請求蔣總統基於經濟理由，把國軍由外國島嶼撤退。兩天以前，國務院說：并未有提出若何請求。今天官方人士亦說明，他們無理由相信美國政府擬定任何那些計劃。

此事是在中華民國大使周書楷與國務卿羅斯克會談之際否認的。一個國務院發言人說：此次會談，側重商討貿易與支付平衡問題。他說：他不能則除他們并有商討金馬問題的可能性，但他說：這個問題「經已在其他地方加以商討」。該發言人未有詳細加以說明。

痛痺不難醫
無論何痛，必因神經受刺激，如能阻斷其刺激，排除刺激神經之因素，調整身體之新陳代謝，其病自此愈。本法採用獨特藥物，不論四肢或內臟，任何痛症，迅速解決。彌敦道七二六漢英大廈七樓電梯按6。「老醫」黃醫甫。診症：下午二時至六時。

聞
先夫譚和欽號琪（WO YAM TOM）先生於公曆一九六八年三月廿一日（農曆戊申年二月廿三日）下午七時五十分壽終伊利沙伯醫院積閏享壽七十有六歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇三月廿五日（星期一）正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報
未亡人譚朱月華　男燈垣　媳畢旻娣　女巧賢　婿黃廷鐸
孫男志明　孫女璐芬　璐姚　璐背　璐眞
外孫男　外孫女
泣告
治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A　電話：八〇九四二九　八〇九六二九　八〇一八二三至二六

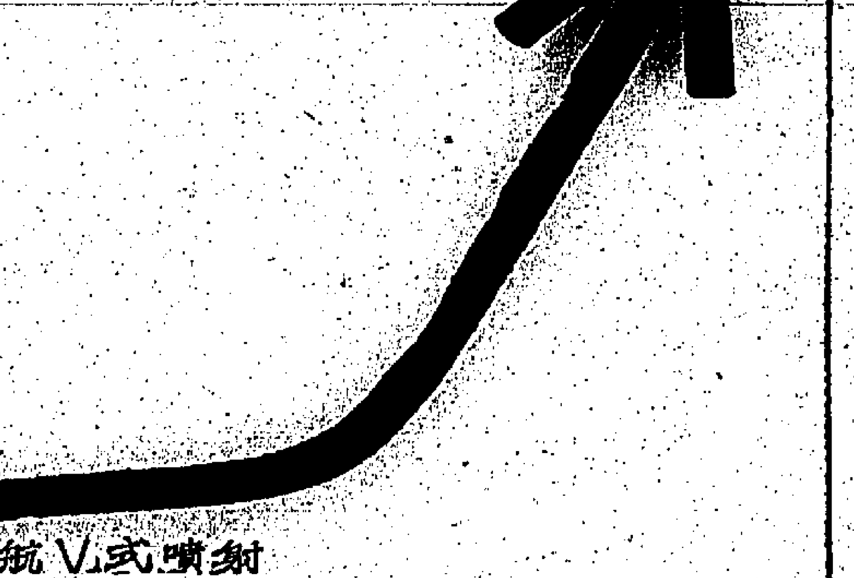
申請入英籍啓事
洪秀英（HUNG SOU-YING）又名洪瑪莉（MARY HUNG SOU-YING）住九龍尖沙咀金巴利道一百號六樓香檳大廈A座現向港督申請入英籍如有任何人裹知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

不用開刀　認明招牌提防影射
腸氣專一　澈底根治　永不復發
腸氣脹痛，臥則入腹，立時上下，或痛或脹，狀如水晶，隆囊腫硬，偶墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓

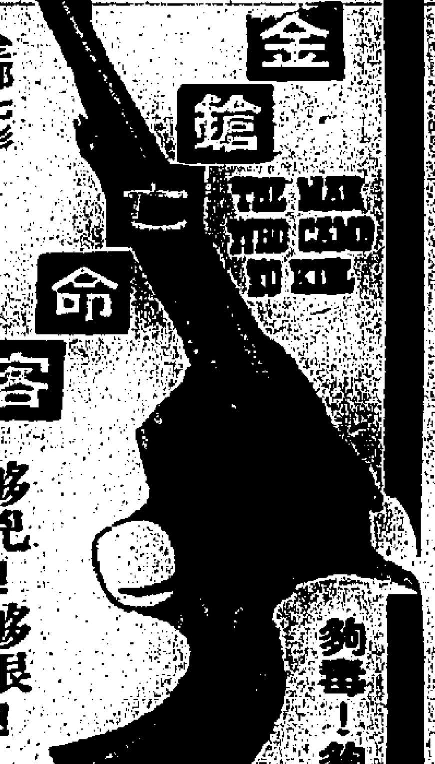
真光　逃　雷震．江紅．秋田
今十點半　孫悟空大戰群妖　陳寶珠．蕭芳芳
今十二點半　玉面飛龍勇破核子黨
下星期　血洒無名街

永華　雙重間諜戰
國寶　鳳陽花鼓　甄珍　鈕方雨主演
女司機

飛越納也維最快捷
搭澳航V式噴射特快航機……每星期三晚八時半起飛沿途僅停兩站
澳洲航空公司 QANTAS



樂聲　新聲　國華　下期映
長槍短火全部出齊　快拳飛脚絕招用盡
金槍亡命客　THE MAN WHO CAME TO KILL
全部七彩
夠兇！夠狠！　夠毒！夠辣！



皇都　明天獨映　彼得斯拉　全部七彩
東城　占勳爵 LORD JIM　彼德奧圖主演
提名本屆九項金像　杜立德醫生　力士哈里遜　莎曼泰艾嘉　安東尼紐利合演
提名五項金像獎　CAMELOT
皇都　今天最後獻映　蘇聯人來了！　全城震驚！烏龍兵登陸！雞飛狗走！
樂華　決戰死兵團
英京　活命錢
英華　活命錢

捷總統諾甫特尼下台前 蘇聯曾企圖予拯救 因感無望打消原意

諾氏將不致受審訊而黯然離職

·被黜的諾甫特尼·

【倫敦二十三日合衆國際社電】蘇聯曾企圖挽救捷克總統諾甫特尼，但由於權衡得失，認爲無望乃迅速打消拯救他的行動。據星期五外交界人士稱，一度爲捷克有力的史達林主義的領袖——諾甫特尼，因受到公衆的壓力，而於辭去總統職位。諾甫特尼的下台，使蘇聯扮任統治東歐的角色有了基本上的改變。據說，諾甫特尼受到壓力已有若干時候，去年下半年，曾向蘇聯求助。蘇共領袖布里什涅夫曾於一九六七年下半年度訪問布拉格，最近曾再度訪問捷克。但由於反諾甫特尼的壓力日益明顯，使蘇聯不得不置身於事外。

【布拉格廿三日合衆國際社電】消息靈通人士今日說，被迫除去捷克總統職位而於星期五結束其十五年長統治的諾甫特尼，將獲准於和平與寧靜之環境中終其餘年。儘管有謂他對於一九五零年的清黨事件應負責任的言論，但諾甫特尼料將不會遭受審判。他將不獲許對國人發表告別演說，並將如一九六四年的蘇聯總理克魯曉夫一樣，無聲無息的退休。在國營電視台主編新聞的溫特爾昨晚說，諾甫特尼將不會以被告身份，亦不會以走上絞刑台上的情形來離開他的辦公廳。諾氏是於國民大會將要集會來罷免的時候辭職。整個事體是在和平情況下發生，這是東歐國家所罕見的。國民大會主席於星期六集會，來推選諾甫特尼的繼任人。

【捷克首都布拉格廿二日法新社電】已被迫辭的捷克總統諾甫特尼，於今天「徇衆要求」辭職，而史科波達將軍已被任命爲一個可能的繼承人。

捷克官方通訊社說：捷克「反法西斯戰士同盟」已提名史科波達將軍爲總統繼承人。

按：史科波達生於一八九四年，前曾出任捷克國防部長，他與早期的布拉格共黨政權不合，而於一九五零年九月被黜。他最近爲人所知的公職，就是「反法西斯戰士同盟主席」。

史科波達於第一次世界大戰時，曾爲俄人的階下囚，而於第二次世界大戰時，他在波蘭負責領導第一支捷克陸軍。他於一九四五年升爲將領官階，並爲被「解放」後捷克的首任國防部長。捷共於一九四八年二月取得政權。捷共成功大部份由於陸軍在中立所致。史科波達將軍所促成的。史科波達於一九六五年成爲蘇俄的一個英雄。

捷社會黨主席 紐曼等亦去職

【布拉格廿二日路透社電】總統諾甫特尼下台後，司法部長及捷克社會黨主席紐曼隨即於今晚辭職。捷克通訊社說，六十七歲的紐曼因年齡關係引退，此因他過度工作太過費力，非他所能勝任。隨紐曼一同辭職者尚有社會黨副主席費亞拉及費西諾華和主席團委員希爾尼、克拉斯斯及馬特爾等人。社會黨總書記古希拉在該黨的一個集會宣佈，年齡關係乃所有這些人員辭職的理由。

要求實行內政民主化 波蘭學生繼續罷課 警察包圍理工學院

【華沙廿二日法新社電】波蘭警察今晚開始包圍此間之理工學院，該學院內有四千名學生於今晨開始四十八小時的靜坐示威，支持波蘭內政民主化之要求。

數以千計的人們，乘着晴和的天氣，今天在該學院，圍觀掛在學院外的牆壁上或學生們在窗口舉出之標語，其中一張說道：「明天的報紙將又作何報導？」

主婦們從街市返家途中，停步在那兒，向學生們獻上食物和香烟之類的禮物，由配上白臂帶的學生接收，學生們往往對主婦的行動，發出歡呼之聲。

白天沒有意外事件發生，學生們散發印刷品，其中說：「以捷克爲例，內政之民主化是可與社會主義原則共存的。」

除了交通警察指揮車輛不要駛到直接毗連該學院的街道上之外，其餘的警察，整天並未接近該院，但在下午七時三十分，大規模警察出現，並開始下令群衆解散。

一百五十碼外之電子學院，掛着一張標語：「不要害怕——支持罷課。」

學生們之罷課，很明顯的是拒絕自本月初動亂開始以來，黨領袖哥莫爾加相當溫和的路線，相信學生們之態度，行爲對於哥氏在黨中之權力，是重重的一擊。

【華沙廿三日合衆國際社電】星期五在要求解放波蘭生活的靜坐抗議最後的時刻，數千名成人向罷課學生高呼：「學生萬歲！」這些成人擠進旁街，和許及高聲鼓舞學生，共歷三小時，配鋼盔警察悄然而至，將成人羣衆驅散。

今早開入華沙理工學院，並驅走靜坐罷課的約四千名學生。

這些學生違抗理工學院院長所發出的結束罷課命令，學生罷課是於星期四日開始的。

目擊者說，他們於較後時間看見理工學院廣場上的學生，登上巴士，駛往一個地點不明的地方。

現時不知道學生是否曾抗拒那些民兵，或否發生任何衝突。

相信約有二百名民兵曾進入理工學院，有人於當地時間今天上午三時左右，看見學院廣場內停有多輛巴士。約兩小時，又看見另有九輛巴士附近一條街上，其中一輛於較人駛離。

【布拉格廿三日路透社電】據昨晚的宣佈，本市一批工會（爲本市七萬資業工人的代表）揚言打算罷工，反對捷克總工會選出新主席的辦法。

布拉格電視機械方面說：這批工人們，對爲口頭表決方式選舉前捷克機械工程部長波拉錫克爲總工會主席的辦法，不表滿意。

中共指摘印尼 加緊迫害華人

【巴黎廿二日法新社電】中共今日指摘印尼加緊它的反華情緒和迫害華僑，以作爲轉移印尼對國內嚴重經濟混亂的注意力的方法。

「新華社」說：印尼的「法西斯軍事統治者」在美國指使下，於去年十月對西婆羅洲的華僑進行「殺盡，搶盡，燒盡」的運動，殘殺了數以萬計的華僑，並且剝奪華僑的謀生權利。

該社說：印尼「法西斯軍事政權」並且在爪哇和蘇門答臘各地「拘捕和屠殺大批『愛國同胞』」。

該社指印尼總統蘇哈圖，企圖以華僑爲印尼經濟不景的代罪羔羊，該社說：通貨不振是蘇哈圖政府所造成的。

享年一百一十二歲 英國人瑞端納逝世

【倫敦廿二日法新社電】英格蘭最老居民端納，於今晨在倫敦北部的托特咸區家中逝世，享年一百一十二歲。端納留有一把長白鬚，前當織工，但是在第二次世界大戰結束時退休。當他於去年六月生日接受訪問時說：「我永不染飲染食。我常是一個禁酒者。我並非是一個不凡的人，祇是一個過了一段不尋常的悠長時間的人而已。」

泰搶購黃金潮烟消雲散

本報駐泰記者乃汶良

【本報曼谷二十日通訊】自本月十五日開始的搶購黃金風潮，如熱帶旋風在曼谷肆虐一陣後，已於十九日煙消雲散，前後不過撐持五天的時光。

歐洲瘋狂購金的消息傳抵泰國，許多手上略有餘資的市民都湧往金行選購金塊和首飾，某些外商銀行的高級職員，亦以其私有的泰幣現金四十三萬餘銖，購入金條八十根計四百兩。之後，中泰婦女幾乎把耀華力路幾家大金行擠得無轉身之地。金商一面把金價提高，一面又恐怕國際金價暴漲而不敢多買，于是找後幾天，幾乎形成有行無市。到金行問價的人多，真正大量購入的很少，金店本身也祇歡迎小規模的買賣。凡超過八兩以上的，概不交易。

泰國的黃金交易，向來以「甘」與「銖」爲單位，每「甘」即爲一公克（公分），每「銖」等於一五點二四四「甘」（克），相當我國的四錢重，而「銖」半爲一兩。過去多年來，每「銖」飾黃金售出價在泰幣四百至四百零九銖之間，最近漲到四百三十銖、四十銖，至四百五十銖，最高曾至四百八十銖，這是九九金條的價格，至於金飾，金行過去每銖飾加收工錢四十銖，所以實際上售出的金飾價，連工帶料是每銖（四錢）四百四十至四百四十九銖。金價波動後，金行老闆們唯恐金價起落不定，市民和四鄉的農婦，在金價暴漲後，將舊的金飾携回金店求售，因此，金飾的牌價祇漲到四百三十五銖左右爲止，另規定每銖重工錢由四十銖提高至一百銖，如此一來，金飾的進價每銖面市拉遠了，進價每銖面行祇有四百三十五銖，出價卻爲五百三十五銖，以致一般人既不敢大批買金，亦不肯大批賣金。

其實，由於入口稅，其他費用與利潤等關係，泰國的金價每兩老早就在泰幣一千銖（五十美元）以上了，這是因爲每兩需繳進口關稅九十五銖（將近美金五元），以及由一家公司逐年向政府投標，付出可觀專利金，承包全部黃金入口，而後再分包予各家金行的原因。承包商需要開支，需要利潤，金飾行亦一樣，所以當金條漲至四百八十銖時，每兩金價實際上是一千二百銖，折合美金逾六十元之巨。

泰國財政部長乃森和中央銀行乃培，都曾先後發表談話，指出黃金風潮的來龍去脈，警告國人勿爲野心家所利用。同時斷言，投機炒金的人必會一敗塗地，焦頭爛額。因此，金潮洶湧襲來，悄然而去，不從金市開期，風平浪靜，連那些僅現便購，跟着一窩蜂搶購金飾的三姑六婆和農夫村婦，將已購入的金飾拿去金行換現時，更受到一頓慘重的教訓。（三月二十日）

泰王后卅六歲誕辰 政府發行紀念金幣

——本報駐泰記者：乃汶良——

【本報曼谷通訊】爲慶祝本年八月十二日泰國詩麗吉王后的三十六歲誕辰，泰國政府除發行紀念郵票一套四枚外，並將於八月一日發行紀念金幣三十二萬五千枚，以其中若干枚呈獻王后祝壽，其餘絕大部份將于十一日起在市面正式發售。

鑄造這些金幣，將耗用純金兩噸，泰國財政部國庫廳鑄幣局，已于本月十八日公開招商標購，金幣圖案業已製就，準備一月後金商依約交貨完竣，便開始動工鑄造。

這套紀念金幣共計三枚，最大的一種計重一五點二四四公克（四錢），鑄製數額三萬枚，每枚售價泰幣六百銖（美金三十元）；第二種重七點六二二公克（二錢），鑄造十一萬八千枚，每枚售價三百銖（十五美元）；最小的一種重三點八一一公克（一錢），數量十七萬七千枚，每枚售價一百五十銖（美金七元五角）。全部紀念幣的含金量均爲百分之九十五。

金幣正面鐫詩麗吉王后側面玉照，上端刻泰文王后全名，下端爲三十六歲誕辰字樣。反面鐫刻王后后冠，后徽及幣值面額等。

在泰國，三十六歲又稱「三個」大壽，是一生中最爲重視的壽辰之一，爲對端莊秀麗聞名世界的詩麗吉王后表示崇高的敬意，泰舉國上下，已籌備對她的「三個」華誕，舉行盛大而隆重的慶祝；加之泰國發行紀念金幣，還是立國以來的第一次，所以各方都非常注意。外國貨幣商、古董商、收集商以及私人來信詢問詳情和接洽定購的，已有多起。

圖爲泰國慶祝王后卅六歲誕辰紀念金幣之正面圖案（乃汶良攝）

台灣新竹苗栗兩縣 前晨天降大量冰雹

大如鷄蛋不少房屋瓦面被擊毀

【本報訊】據台北廿三日消息：台灣省苗栗縣竹南頭份鎮和新竹縣竹東鎮廿二日凌晨二時十分，突降大量冰雹，住宅及農作物備受輕微損害。廿二日晨二時許，苗栗縣竹南地區雷電交加，細雨不斷，不久降下大量冰雹，有的冰雹大如鷄蛋，落在屋頂上噼啪作響，鎮民們都從夢中驚醒，到屋外欣賞奇景。新竹縣竹東鎮廿二日晨二時廿八分，熟睡中的鎮民，忽被一聲好像傾倒砂石的巨響驚醒，隨即雷電交加，大雨傾盆。後來他們發現屋頂和地上滿是冰雹，其中有的像鷄蛋一般大。部份民房的塑膠浪板屋頂，被降下來的冰雹擊得百孔千瘡。好奇的鎮民紛紛檢回冰雹放在雪櫃冰箱，待天亮後供人觀賞。

南韓外長宣稱 朴布羅事件 美不可道歉

【漢城廿三日路透社電】韓國外長崔圭夏今日告記者招待會稱：美國切勿就所傳美國情報船「朴布羅」號於一月間駛入北韓水域事提出道歉，而應謀求其艦員無條件獲釋。

崔氏稱：如「朴布羅」號在北韓沿海十二哩內，則美國不應道歉，因爲國際間所承認的海域係距沿海三哩。

他指摘北韓利用於一月廿三日在元山港外被北韓砲艇擄去的「朴布羅」號的八十二名現存船員，進行「敲詐外交」。據美國已在韓國休戰村與北韓舉行十二次直接的秘密談判，但未聞獲得結果。

中共與巴威脅增大 印度加強武裝部隊

【新德里廿三日路透社電】印度國防部的年報說：印度刻正加強該國的武裝部隊，以應付來自中共和巴基斯坦的繼續威脅。

該項一九六七——六八的年報說：中共的核子發展正以一種較預料爲速的步伐前進，並對印度安全予以一種嚴重的威脅。

該項年報又說：中共在與印北部邊境接壤的西藏，駐有十三至十六個師軍隊。

巴基斯坦已倍增它的地面部隊，這支部隊包括兩個師在內。自從一九六五年印巴戰爭以來，巴國並倍增它的空軍。巴國的武裝部隊刻正繼續演習以備戰。

該項報告說：「我們必須準備一切事故和一項可能的聯合進攻。」

該項報告又說：印度的武裝部隊實力已定爲八十二萬五千人。空軍將維持四十五個中隊新式飛機。一支潛艇隊的成立，亦將對印度的海上防衛增加一項新的力量。

報告書又謂，印度第四個五年計劃之最大障礙，是在一九七三年至一九七四年的末期，屆時印度之倚賴外國供應來源以作維持及裝備將顯然減少。

坦克車之經常生產經已開始，且坦克車已由政府之重車輛工廠送交陸軍。

英王儲觀劇 有女郎旁坐

【倫敦廿三日路透社電】英國王儲查理斯王子（十九歲，是劍橋大學的學生），昨晚突然到倫敦西區的戲院看戲，坐在一個面有雀斑、身穿短裙的金髮碧眼女郎旁邊。查理斯王子未先通知而到約克公爵戲院觀看英國作家諾爾柯華所寫的喜劇「乾草熱」。查理斯王子與一批友人（其中三人爲穿迷你裙的女郎）伴同到該戲院。觀劇之後，則乘坐一輛由司機駕駛的汽車離開戲院。

千里達總督何才 接見我特使沈錡

【西班牙港二十二日中央社專電】千里達總督何才，昨晨告訴沈錡特使說：他將努力促進中華民國與千里達之間的良好關係。何才表示希望說：兩國間的親切關係，將能一年一年地更加密切起來。沈錡以及他的特使團，昨晨由中國駐牙買加和千里達大使孫碧奇陪同，拜會總督何才，總理威廉斯以及代理外長穆罕默德。在四十五分鐘的談話中，何才說：去年五月他的訪問台灣，使他獲有深刻印象，當時他與何才夫人曾目視台灣的經濟發展，這位華裔總督對於台灣的土地改革和農業進步，讚美不已。他又說：千里達政府和人民對於華僑向甚尊重，並且把他們當作弟兄一般。

沈錡代表蔣總統以總統簽名玉照致贈何才總督，另贈黃君璧所繪國畫一幅，並以綢料一件致贈何才夫人。

印度降巨雹 死傷百多人

【印度·比哈省·孟希城廿三日路透社電】此間今天收到的遲到消息說：本星期三，此間附近恒河一帶的村莊曾落巨型冰雹，厲害有如槍彈，結果，至少有廿人喪生，並有一百五十人受傷。

上述消息說，冰雹降落時，把在曠地的人擊倒，因爲若干冰雹的重量多逾兩磅。同時，有數以百計的泥屋和茅屋受創，並有瓦屋被毀。牲口被擊斃的很多。

非正式的消息說，在暴風下，計有數千鄉區無家可歸。

據報，被破壞的農作物共值萬千盧比，受傷的鄉民，曾到當地的診所求醫。

日本鐵路工人 結果取消罷工

【東京廿三日中央社電】日本全國鐵路預定罷工四小時的惡劣局勢，終獲避免。全國鐵路工會的二十八萬員工，於六時前不久，終取消了他們的罷工，而全國鐵路火車頭司機工會的六萬三千人，於晚間七時半恢復工作。

古巴同意釋放 委內瑞拉客機

【委內瑞拉·加拉加斯廿二日合衆國際社電】此間宣佈：古巴星期五同意歸還一架被槍尖劫持之委內瑞拉飛機，機上有五十八人。

委內瑞拉州營之阿沙航空公司發言人說，關於釋放價值一百一十萬美元於星期四晚被劫持之廣維爾渦輪機，正在經由瑞士大使館，加以談判。

古巴同意，如阿沙公司支付七百美元停泊費，則同意放該機。他又說，該機將於不久——最遲星期六離古巴經京士頓及牙買加返國。官方沒有說明劫機者爲何人，但非官方靈通人士說：他們是四個人。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

九龍城 國際 今天續映
金虎將
今天全五場 早場十一時半 十二時一律
連日爆場·請早定座
天下飛狐
邵仁枚監製 何莉莉 張翼 主演
連日滿座 劇情好 歌舞好 演員好
甄珍 鈕方雨
倫敦 新都 仙樂 國寶
東樂 麗都
今天最後 湯亞當斯
胭粉金剛肉搏戰
皇后 麗聲 皇都 東樂 凱聲 寶石
今天四場獻映 續俠蕩七
今天三場 今天禮拜早請
柳媚花嬌
新華 豪華
今天獻映 勿看者小膽
千方百計讓嬌妻
四虎將
驅悍記

廠商會會董贊同 改善勞工待遇

希望勞工立法要顧全雙方利益

【本報訊】中華廠商聯合會會長[illegible]昨日在該會會董會議中，對改善勞工福利問題致詞說：「廠商在兼顧勞資雙方利益之情形下，自應對勞工加以照顧，如此既可改善勞工之生活，藉以激發其工作情緒，當可在不增加成本下，增加生產，以達勞資兩利之目的，且能協助政府法例之措施，對繁榮香港經濟亦所利賴。」與會各會董一致表示贊同。

至於有關勞工立法問題，該會同人則希望政府以顧及勞資雙方利益為原則。

在會議中，關於美國阿拉巴馬州展覽一案，會員報名參加非常踴躍，應如何辦理案，該會會議決：㈠參加本年七、八月份展覽；㈡展覽品由會方統籌代運；㈢交展覽部長辦理；㈣展覽品入口稅先與美方洽商；㈤由會方盡量協助會員參展，務求減輕費用之負擔。

會中，並由香港基督教服務處大專學生工讀輔導部主任[illegible]詳述大專學生工讀輔導情況。

中華廠商聯合會會董昨日在該會聯誼廳舉行會議，名譽會長徐季良、黃篤修列席指導，由會長[illegible]主持，出席者有副會長林根成、彭錦榮、會董黎庸宇、柳子元、黃桂、楊木盛、林[illegible]、洪祥佩、劉邦、陳鶴然、梁延齊、甄文亮、馮元倪、梁乃榮、林浩彬、李琳明、曾與本、唐榮洲、李漢忠、周銳波、朱祖涵、黎永添（陳其根代）、黃保欣、羅鴻興、周克強、鄭慶飛（謝承禮代）、沈炳權（朱光遠代）、張加炎、何智煌、温達明（寵效輝代）、盧兆、顧永福、鄭發雄（梁財代）、趙耀華，小組主任李啓芳等數十人。

深水埗南昌街車禍 女工捲入車底 頭部被輾慘死

【本報訊】一名十六歲女工[illegible]

柴灣增建三座 十六層高徙厦

可容一萬七千餘人居住

【本報訊】政府將在港島柴灣為一萬七千五百餘名居民興建新住所。三座高十六層之大廈，短期內將在柴灣新區附近興建，建費為九百萬元。

建築工程將於六月間開始，兩年內完成。

該三座新徙置大廈，將設有三千間[illegible]，兩所擁有廿四間課室之小學校及兩間[illegible]。每一居住單位均將設有私人露台及盥洗室。

為切合該區青年人之需要，該新區附近將興建三處遊樂場及一休憩花園。當全部工程完成時，該區附近亦將設有一所戲院、一社區中心、一小販市場及一停車場。

美擱置旅遊稅提案 港旅遊會表示欣慰

【本報訊】本港旅遊協會主席史敦詠少校，昨日對美國眾議院決定擱置詹森總統「旅遊稅」提案一事，表示歡欣。他說：由於這個提案的提出，在最近這一年內，香港實際上已蒙受其害，損失不少生意。

史少校透露：在詹森總統提出準備向國民徵收百分之三十的旅遊稅後，不少美國團體將原定來香港遊玩的計劃取消了，所以，在最近這一年內，本港的旅遊事業，仍要蒙受其害，不過，無論如何，詹森總統的方案被擱置，對本港人士來說，是一個值得欣慰的消息。

據悉：美國眾議院支出委員會昨日決定將詹森總統要求徵收國民旅遊消費百分之三十稅的方案擱置，而代替以一個比較輕稅的方案，就是對每日消費超過七元的只徵百分之十五稅，超過十五元的才徵收百分之三十稅；可是，雖然如此，眾議院恐怕仍不會贊同。

關祖堯高登兩議員 明日乘直升機 赴大嶼山視察

【本報訊】行政局非官守議員關祖堯及高登將於明日前往大嶼山觀察該處之發展情形，並與鄉事委員會之首長會談。新界民政署長黎敦義及[illegible]將與兩位議員同行。是次訪問，為新界民政署安排一連串訪問之第二次，目的在促進與村民及地方領袖之關係。

他們將於明晨乘香港輔助空軍直升機前往大嶼山，約於上午九時卅分抵達梅窩。梅窩鄉事委員會正副主席及南約理民府職員將在場迎近。

兩位議員將巡視梅窩，稍後乘搭吉普車往貝澳，與大嶼山南區鄉事委員及東涌鄉事委員會之正副主席會晤。

關氏及高氏在前往石壁及昂平之前，將與該三鄉事委員會委員會談。他們并將前往寶蓮禪寺遊覽，然後乘搭直升機赴大澳視察機構中之大澳道地基，並訪問大澳民安促進會，及大澳鄉事委員會，與該等機構之人員會談。在大澳午膳後，一行人將乘搭直升機返港。

荃灣兒童週 廿八日開幕

由梁省德主禮

【本報訊】由天主教福利會荃灣服務中心、衛理公會亞斯理康樂中心、雅麗珊社區服務中心少年部聯合主辦之「荃灣兒童週」，定本月二十八日下午三時半，在城門道天主教福利會荃灣服務中心舉行開幕禮，屆時除新界婦孺福利會主席梁省德太平紳士蒞臨主持外，更由荃灣區男女少年代表十名主持剪綵儀式。

該兒童週由三機構籌備多時，節目豐富精彩，項目計有：兒童美術、少年書法展覽，紙製服裝設計比賽，小型運動會，問答遊戲，遊藝晚會等，按日舉行，分個人和集體參加，詳細辦法，可向該三個主辦機構查詢。

無綫電行失竊

【本報訊】荔枝角道地下一間無綫電器行，於昨晨發現被人盜去一座手提電視機及一架衣車，價值約七百多元。

相信竊賊是於前晚九時卅分至昨晨九時的一段時間內，從該公司後巷爬上圍牆，然後揭開遮蓋天井的鐵塊，進入屋內。警方現正進行調查，並無人被拘捕。

窩打老道 衛理道口掘路 駕車人請小心

【本報訊】中華電力公司將在衛理道與窩打老道間路口進行掘築工程。

交通事務處長昨日宣佈：由明日起，中華電力公司將在衛理道窩打老道路口進行一項為期約一週之掘築工程，以便敷設電纜。為減少對道路交通之不便與阻延起見，該項工程在每晚八時至凌晨七時內進行。在每次掘開之一段路上，均裝有適當燈光及有人員看守，然在此區駕車之人士，必須小心駕駛。

每日上午七時至下午八時之一段時間內，工程地盤之障礙物將予移去，以利便車輛自由通過。

滙豐職員董仲𤋮 服務三十年獲獎

[illegible]董仲𤋮，在該行服務逾卅年，經理赫臣頒贈鑽石金表一個、[illegible]一個月，以及長期服務獎狀[illegible]。

董君於一九三八年加入[illegible]收賬員，現已陞為該行九龍[illegible]。圖示董君接受赫臣所頒[illegible]。

英軍需處長離港前表示 港共倘有機會 可能再攪暴亂

【本報訊】英國防部軍需處長祖利爵士，昨日下午離港前表示：由共黨策動的暴亂，將會在本港重演的。

他在機場對記者說：「我們深切地瞭解共黨的手段及目的，假如將來有機會的話，共黨是絕不會放過的。」

詢及英撤退蘇彝士運河以東駐軍後，本港駐軍給養問題是否受影響？他認為不會，並暗示將存貯較多軍需品在港。

祖利爵士偕同隨員係於昨下午五時乘汎美機離港飛美的。他將在美、加兩地攷察有關軍需供應制度情形。

他在本月廿日由新加坡來港，作了四天的例行訪問，視察駐軍各單位。

英國防部軍需處長祖利爵士

全家外出度週末 被匪徒爆竊

住戶損失近四千元

【本報訊】九龍觀塘宜安街十七號九樓一住戶，全家人昨天下午外出歡渡「週末」假期，匪徒趁機施下空城計，詎料至下午六時許回家之際，發覺木大門及鐵閘被人撬毀，室內凌亂不堪，經檢視後發覺存於櫃桶內的美鈔一百五十元，及約值三千元的一批金飾，均已不翼而飛，戶主遂即報案請求警方查緝。

公寓客房內 青年倒斃 疑是自殺

【本報訊】一個廿七歲的青年男子昨日被發覺自殺死了。

死者名莊玉泉，廿七歲，昨日凌晨到九龍彌敦道五四×號十五樓某公寓開房住宿，交了房租十元後曾入厠所，五分鐘後即返回房中，直至昨天下午二時，店伴見此客在房內全無動靜，心起懷疑，屢叩房門俱無反應，即從氣窗中窺望，見該住客已在床上昏迷，遂即報警。警員到達查究時，該青年仍不省人事，救護人員將之送往醫院途中已告斃命。

死前曾用原子筆在報紙上寫了很多字，其中用得最多的兩句是「我之死與人無關，我不願活在世界上。」

死者遺骸已放在殮房中，警方亟盼其家屬前往認領埋葬。警方現仍調查其死因中。

立法局定週三復會 政府機關首長 一連兩天答辯

【本報訊】[illegible]

[illegible]議批准依照審查委員會報告書修訂之一九六八至六九年歲入歲出預算案。

（丙）一九六八年撥款（一九六八至六九年）（修訂）法案，財政司動議二讀及三讀通過：[illegible]至一九六九年三月[illegible]止之財政年度之[illegible]法案。

[illegible]

（巳）一九六八年火葬法例之法案[illegible]

[illegible]公共衛生及市政事務（修訂）法案，[illegible]二讀及三讀通過：再修訂公共衛生及市政事務法例之法案。

（庚）一九六八年註冊信託公司（修訂）法案，律政司動議二讀及三讀通過：修訂註冊信託公司法例之法案。

（辛）一九六八年慈善事業（土地之取得）（修訂）法案，律政司動議二讀及三讀通過：修訂慈善事業（土地之取得）法例。

農林處人員餵病鴿

【本報訊】[illegible]

本港百餘年來創舉 督轅花園今開放

歡迎市民賞花及攝影

【本報訊】督轅花園定今日開放，以供本港市民前往欣賞杜鵑花，此舉實為本港開埠百餘年來之首次。

園內花徑早已打掃乾淨，並在若干距離放置「廢物箱」，俾進園遊覽市民，遇有紙屑等放進廢物箱內，不致亂拋。

督轅花園植有杜鵑花甚多，顏色齊備，乘車或走路經過下亞厘畢道者，可以瞥見，相信今日前往督轅花園欣賞杜鵑花者，必大不乏人。

佛教僧伽聯合會 定期啓建法會

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會，在青山靈渡寺妙法寺啓建水陸普度無遮大法會，定農曆二月廿八日（三月廿六日）起至三月初四日（四月一日）圓滿，期內分設七壇：一、內壇，二、大壇，三、華嚴壇，四、法華壇，五、楞嚴壇，六、諸經壇，七、淨土壇。所有諷經禮懺功德，由本港高僧大德百餘衆親臨主持。法會期間，每日下午一時至二時，敦請本港大嶼山寶林寺方丈聖一大法師在大會會場講「仁王護國經」一堂，午間並備山齋供佛供衆。

小販阻街被罰款 數十名掛毛章男女 在法庭內高呼抗議

【本報訊】一名小販以木頭車擺賣柿餅及歐化餅涉嫌阻街，為警員拘控，昨在北九龍裁判署受審，被告否認控罪，由警員何達忠出庭作證，供述當日拘捕被告之經過。法官聆供後，裁定被告有罪，被告當庭高呼「抗議」，同在庭中旁聽胸懸毛像章之男女四十人，亦當場一齊起立響應，隨聲附和大呼「抗議」，法官立即加以警告及制止，并下令將旁聽席上一名青年男子帶離法庭，結果判被告罰款五元，另付堂費四元，被告聞判後，又自稱無罪，決不罰款，法官下令在被告之包頭內扣抵。

旁聽席上胸懸毛章之男女四十餘人，當被告由庭警帶離法庭後，仍留在法庭不走，一度與警方形成對峙局勢，迨後陸續離開法庭，聚集於北九龍裁判署門外，候被告出來，齊起拍手唱歌，作歡迎狀，同將被告簇擁而去。

被告男子名林錦昌，廿歲，街邊小販。罪名為二月廿八日在鮮發街擺放木頭車阻街。

銅鑼灣破獲 豪華賭檔

服飾時髦之十餘男女 在室內聚賭當場被捕

【本報訊】港島銅鑼灣區內一個設備豪華的「賭檔」，昨晚被警方以迅雷手法破獲，拘去六女七男，并於檯面[illegible]錢數百元。

銅鑼灣警署偵緝主任李森泉，華探長陳欣，高級探目張榮樹，探目尹榮等，於昨晚十時聯合出動，包圍搜查銅鑼灣蜆殼街某號二樓的一個豪華賭檔。

這賭檔設備豪富華麗，有冷氣安裝，並有小型酒吧供應美酒，當探員進入時，賭興正濃的男女賭徒均無法走避，俯首就捕。

在此賭檔內，設有骰寶牌九等賭博玩意。六個衣飾相當時髦的女性，分坐骰寶檯邊，七名男性分坐於牌九檯，當時「篤面」尚有未能及時收起的賭款數百元。

洛克道梯間 老婦被刧

【本報訊】一名年約六十二歲婦人，昨日下午四時四十五分左右，在灣仔區洛克道一幢字樓梯間遇刧，被一名飛型男子搶去手上金戒指兩枚，並受輕傷。

該婦人今年六十二歲，昨日下午四時四十五分左右，在洛克道四五三號梯間，遇上一名年約十八歲之飛型青年，强力搶去她手上的兩枚金戒指，在糾纏中，她的手指亦被弄傷，事後該青年搶頭逃逸無蹤。

商台明起增新節目 簡報過去一天 政府各部工作

【本報訊】為了使本港市民對本港各政府部門的工作有更深切的了解和認識，商業電台英文台在三月二十五日起，將提供一項節目，報過去二十四小時內政府各部門的工作概況：該項節目，於每早七時五十五分開始，由各部門之官員介紹該部門在過去一天內的工作情形。例如：警方人員將報告過去一天內所發生的罪案，消防事務處官員將報告過去一天內所發生的火災與及緊急救援工作的情形，海事處人員將報告有關本港船隻的動態及消息等。

九龍商會理監事 春遊鯉魚門聯歡

【本報訊】鯉魚門背山面海，環境幽美，海鮮酒家林立，海鮮漁艇停泊，其交通，九龍有汽車直達，香港每十五分鐘有輪船往來，郊遊玩樂，老幼咸宜。昨日九龍總商會理監事百餘人，聯袂作春遊鯉魚門，並訪問鯉魚門商會，由鯉魚門商會設茶點招待，並導遊名勝，是日五時，在海德花園酒家聚餐，筵開數十桌，有七喜、玉泉、兩大汽水公司報贈汽水，生力公司報贈啤酒，源和行報贈百事吉，濟濟一堂，喜氣洋溢，九時盡歡歸去。

大規模交通安全運動 明起一連兩週

全港警員均將參加工作

【本報訊】警方將於明日開始推行一項交通安全運動，指導駕駛者及路人安全使用馬路。

交通事務處總警司保城，昨午在高士打道卅九號警務處公共關係科記者招待會中說：交通事務處為求本港市民及駕駛人士安全起見，將於本月廿五日起，一連兩星期推行一項交通安全運動，該項運動特色是：不僅針對在駕駛人士單方面，同時包括行人方面，推行這運動者不僅是交通部之工作人員，全港一萬多警員亦負責推行。

該項安全運動的主要目的，是勸導和糾正，如有駕車者或過路人觸犯輕微之交通規則，警員則予以勸導和糾正，不過倘若違反嚴重交通規則或固執不聽勸告之人，亦與平日同樣的採取起訴[illegible]。

石籬新區 梯間一紙盒 被誤為炸彈

【本報訊】荃灣石籬新區，昨晚有一陣炸彈疑雲，其後才發現是虛驚一場。

據悉：昨晚六時二十分左右，有人在石籬第四座四樓之樓梯間發現一個來歷不明的紙盒，由於最近大窩口搜出炸彈，發現紙盒的人頓時緊張起來，懷疑這紙盒與爆炸物品有關，立即報知當局。其後，有關方面人員驗出這是一個載有幾個玩具的紙盒，與炸彈無關，只是虛驚一場。

新建的基智中學外貌

中華基督教會港區會 基智中學開幕禮

教育司主持汪彼得牧師任主席

【本報訊】中華基督教會香港區會在觀塘興建之基智中學，昨日下午三時舉行開幕典禮，由教育司簡乃傑主持揭幕。

大會由該會總幹事汪彼得牧師任主席，並致開會詞。

汪牧師稱：基智中學為中華基督教會香港區會最近十年內新建設之第五間中學，在建築中及計劃將於三年內先後完成的新建中學還有五間。基智中學為政府津貼學校，課程中英並重，有課室二十六間，特別室十二間，另有圖書館及可坐一千人的禮堂，建築及設備費耗資約二百五十萬元，除政府津助建設費百分之八十外，本會月籌足五十萬元。

隨由教育司簡乃傑致詞及揭幕，被監督潘頓牧師致謝詞，最後由馬敦全牧師祝福，參加典禮來賓有教師學生等約八百餘人。

工總籌備 祝青年節

【本報訊】本月廿九日為紀念黃花崗七十二烈士及第廿五屆青年節，港九工團聯合總會已展開籌備工作。

「工總」消息：紀念大會於是日下午七時在勞工大厦禮堂舉行，籌備會並推出文員、皮具、巴總、[illegible]、平業、船藝、電車、[illegible]九個自由工會為籌備委員，[illegible]。

[illegible]以文員工會任大會主席，船藝工會[illegible]七十二烈士史事[illegible]。大會除出版紀念特刊外，並有訓練班同學會[illegible]歌唱，國術及[illegible]表演助興，並設抽獎茶會[illegible]。

馬經

昨天賽事大小冷門三場

趙仕端騎足水畢業 郭子猷策樂趣奪滙豐碗

【本報訊】第九次賽馬，昨在天陰不雨下舉行，馬匹出場地為「好地」，但跑至第六場，突然雷聲隆隆，繼且大雨滂沱，使草場內「草地[illegible]」，[illegible]

[illegible]

立功馬騎師梁存恒 因犯策騎危險 被罰停賽兩天

受新董事賽後檢討

[illegible]

金輝外避 因發脾氣

[illegible]

彭利來抗議被撤銷

[illegible]

昨日賽馬各場成績

第一場，第五班馬，路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間五十八秒又五份之二。分段時速：十秒一，廿二秒四，五八秒二（廿五秒三）。第一勝五馬位，第二勝一馬位半。

		位置彩
㊀足水	趙仕端	九元二角
㊁快活	吳庠如	十五元二角
㊂雄霸	游定柱	廿一元五角

獨贏彩：十八元五角。

搖彩首名六六九號，六千三百八十九元。次名六四六六八五號，一千八百二十六元。三名七六九九號，九百一十三元。入圍獎：四六二，六九七九，八八五三，三四六七，八五一，四〇六六及三七四二（每派彩一百元）。

第二場，第九班馬，路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分十九秒又五份之三。分段時速：三秒四，廿八秒三，五三秒二，一一九秒三（廿六秒一）。第一勝短馬頭，第二勝八馬位。

		位置彩
㊀所羅門王	何國英	十二元八角
㊁又一星	李家强	七元五角
㊂眞趣	郭子猷	十二元一角

獨贏彩：四十三元九角。

連贏位：一號搭四號，派彩一百廿五元。

孖寶：第一場八號夾第二場四號，派彩五百九十五元。

搖彩首名四三五八號，六千六百九二元。次名五二八一號，一千九百一十二元。三名五四七三號，九百五十六元。入圍獎：四二二五，八七九一，四三三，八八〇一，一七九〇，二八八〇及三四九四（每派彩一百元）。

第三場，新馬，路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分二十秒又五份之二。分段時速：三秒四，廿八秒，五三秒二，一二〇秒三（廿七秒）。第一勝一馬頭，第二勝一馬位半。

		位置彩
㊀甜心	施霖華	九元六角
㊁飛勁	麥美倫	六元七角
㊂[illegible]	彭利來	十元六角

獨贏彩：七十一元二角。

連贏位：三號搭十二號，派彩九十七元。

搖彩首名六六一五號，六千八百四十三元。次名九二二八號，一千九百五十五元。三名七二二五號，九百七十八元。入圍獎：八三三一，二六〇二，九二三八，三五七一，九五一三，四一二九，一及六七一七（每派彩一百元）。

第四場，第五班馬，路程一英里一七一碼，出馬十四，時間一分五十三秒又五份之三。分段時速：十秒一，卅四秒四，一〇〇秒一，一二六秒三，一五三秒二（廿六秒四）。第一勝短馬頭，第二勝四馬位。

		位置彩
㊀樂趣	郭子猷	十三元六角
㊁馬公爵	鄭棣池	十一元九角
㊂寶山	何國英	十元三角

獨贏彩：六十一元一角。

連贏位：八號搭十號，派彩三百六十二元。

搖彩首名八一二號，六千九百九十五元。次名二二五一號，一千九百九十八元。三名三八五七號，九百九十九元。入圍獎：八三二四，一八九二，七四五，四四一〇，七五三四，八二〇及六〇一五（每派彩一百元）。

第五場，新馬，路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分廿秒又五份之二。分段時速：四秒，廿八秒三，五三秒四，一二〇秒二（廿六秒二）。第一勝兩馬位，第二勝一馬位半。

		位置彩
㊀快到	羅倫	五元六角
㊁百倍利	陳敏剛	七元三角
㊂步如飛	李家强	六元六角

獨贏彩：八元一角。

連贏位：一號搭十號，派彩五十六元。

搖彩首名三四六號，七千〇七十元。次名七三八號，二千零二十元。三名三二五一號，一千〇一十元。入圍獎：九四五八，七二八五，三三六，一二五四七，八一四一，三四八及九三六一（每派彩一百元）。

第六場，第一班馬，路程六化郎四十碼，出馬[illegible]，時間一分十六秒又五份之三。分段時速：三秒四，廿六秒一，五〇秒三，一一六秒二（廿五秒四）。第一勝兩馬位，第二勝一馬頭。

		位置彩
㊀樂地卡羅	邱達禧	六元一角
㊁幸勝	鄭棣池	六元三角
㊂少女	彭利來	七元二角

獨贏彩：十一元五角。

連贏位：六號搭七號，派彩五十八元。

搖彩首名七八四號，七千二百八十元。次名六九二九號，二千〇八十元。三名三九一三號，一千〇四十元。入圍獎：九四三八，八八一四，[illegible]及一六二三（每派彩一百元）。

第七場，第五班馬，路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間一分〇一秒又五份之三。分段時速：十秒三，卅五秒二，一〇一秒二（廿六秒）。第一勝一馬位半，第二勝三馬位。

		位置彩
㊀精精	邱達禧	十二元
㊁美輝	梅道廷	六元七角
㊂海軍勳章	李家强	十一元五角

獨贏彩：卅七元九角。

連贏位：八號搭十三號，派彩一百一十七元。

搖彩首名三三〇一號，七千二百九十七元。次名四八一九號，二千零八十五元。三名九九二七號，[illegible]。入圍獎：八三七八，[illegible]（每派彩一百元）。

第八場，新馬，路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分廿一秒又五份之三。分段時速：三秒，廿八秒二，五四秒一，一二一秒三（廿七秒）。第一勝六馬位，第二勝十二馬位。

		位置彩
㊀雷鳥	何國英	五元六角
㊁銀鈴	梁錦增	六元九角
㊂[illegible]	衛林士	七元八角

獨贏彩：七元三角。

連贏位：十一號搭十三號，派彩廿七元。

搖彩首名一七三三號，七千三百六十七元。次名一〇〇八一號，二千一百零五元。三名一〇一四號，一千零五十二元。入圍獎：四六五六，四四六二，一七三四，一八三七及八七[illegible]（每派彩一百元）。

第九場，第五班馬，路程一英里一七一碼，出馬十四，時間一分五十六秒四。分段時速：十秒，廿五秒二，一〇二秒，一二九秒二，一五六秒四（廿六秒三）。第一勝十二馬位，第二勝十馬位。

		位置彩
㊀樂美人	鄭棣池	六元九角
㊁威風	陳敏剛	五元九角
㊂大力	何樂	六元五角

獨贏彩：廿四元六角。

連贏位：一號搭十二號，派彩四十元。

搖彩首名一三五號，八千三百七十四元。次名三六五〇號，二千三百六十四元。三名五〇一七號，一千一百八十二元。入圍獎：五二三一，一一二五，七四，三〇八五，三八二，九〇二五及七六八六（每派彩一百元）。

商台獎學金及小提琴協奏曲

兩項初賽昨晚揭曉

黃國聲及徐樹安同獲兩項決賽權

另外兩名初賽優勝者爲岑國經及劉浴華

【本報訊】三千元的商業電台音樂獎學金初賽，與小提琴協奏曲初賽昨晚揭曉。易通英專的黃國聲和基教書院的徐樹安，同時參加該兩項比賽，均獲得決賽權。此外，名小提琴教師汪酉三門下的兩位學生，劉浴華（達智英專）獲小提琴協奏曲決賽權，岑國經（喇沙書院）獲商台獎學金決賽權。

由於商台獎學金不限定參加者用任何樂器（但鋼琴除外），他這節目幾乎變成小提琴演奏會。而其中不少小提琴名手，因此在一天之內連走兩場比賽。基教書院小學五年級僅十一歲的徐樹安和十六歲半易通英專的黃國聲也因此充份被証明，他們確是天才，因爲在不同的評判員評判的結果，均被列入優勝者羣中。

決賽定三十日舉行　冠軍獲獎學金三千

商台獎學金比賽定本月卅日下午六時半在大會堂音樂廳決賽。小提琴協奏曲的決賽，定本月廿七日晚上在大會堂音樂廳舉行，商台獎學金決賽後的冠軍，將獲三千元獎學金，供在海外或本港深造之用。小提琴協奏曲決賽冠軍將獲「瑪嘉烈盃」。

第廿屆音樂節比賽，昨日的項目除上兩項比賽外，尚有小學生的中英文歌合唱和各級朗誦，成績均過得去。

高級女子中文歌合唱與高級男子中文歌合唱，昨晚在大會堂音樂廳舉行，寶血女子中學與聖保羅男校分獲該兩組冠軍。

今日星期日該項比賽照例休息，明日起爲最後一週，各項節目均進入決賽階段，將是音樂節的最高潮。

童聲合唱

有國際水準

可與各國爭長短

如天使般眞善美的兒童歌聲，昨晨響徹了大會堂音樂廳，這些孩子們唱的都是英文歌，聽着他們的歌，可使人忘却人間的不愉快。

評判員凱因斯爵士，在第一個五六歲童聲合唱節目完畢後表示：這一組的第二首歌是應當重動作及表情的配合，但可惜他們都未能在這方面加以適當的表達。在這首歌的表演時，除了音色外，更要使動作與歌曲詞意配合。當然動作是包括面部表情、四肢的動作及軀體搖擺之姿勢，若這些都能配合得好，那麼，他們的成績當更理想。

這一組獲第一名的，在音色上表現是非常好，在動作方面也較能表達；次名及第三名的則較爲遜色，因爲他們不能在兩方面都同時表現較優良的成績。

凱因斯爵士更表示：小孩子的音色是優美純眞的，他們的動作及表情是天眞純樸的，但若不曾於指導，將無法使他們表現得正確，所以各位指揮的老師，應特別注意這些使他們的音色及動作都能眞正的如歌曲的需要而表現出來。

第二組的比賽是八歲以下童聲合唱，在比賽完後，評判員凱因斯爵士表示：唱出的音色及表演的動作都很好，其中除獲前三名者外，他最欣賞而又是最可惜的是第四隊聖心書院的，她們雖然不能得到前三名的榮譽，但願給她們最大的鼓勵和讚賞。她們之所以不能進入優勝之列，最主要是在歌唱時沒有盡量的放開口腔，因而使聲線及音色未能完全的表達出來。

至於獲獎的三隊，那是值得稱讚的，她們動作表情都十分可愛，而有表達的效果，她們的聲色是天然的、甜美的，使人聽後有舒適愉快之感。除此之外，她們的指揮也是值得一提的，尤其是獲得冠軍的香港新法書院，該隊的指揮能非常有效的控制整個歌唱的過程，因而使到孩子們的歌聲及動作都能非常的適宜和吻合歌曲的含意。

第三組十歲以下童聲合唱，比賽完畢後，評判員凱因斯在宣佈成績時表示，這組兒童的歌聲並不是不精彩，無論在聲色、表情、動作及指揮方面，都是值得稱讚的，但很可惜，優勝諸位僅祇有三個，所以有兩隊即第九和第十隊，她們的表演是很美妙很好的，但我感到很抱歉，雖然她們與前三名相差很少，却未能列入優勝之林，但是事實上，她們的演出已足以使人叫好了，可以在這裡，我願向該兩隊致以衷誠的鼓勵，和讚美，讓在座各位，也爲他們鼓掌。

至於前三名，她們的表演，毫無疑問是精彩的，獲得冠軍的一隊，她們的聲色是非常優美的，尤其是在開始時，便已吸引了聽衆，使人不願半途放棄而繼續下去；第二名的表演，在聲色上是美妙的，但若她們在表情姿勢上，將會有更好的表達效果，其中尤其是面部表情；第三名在各方面配合得很好，她們的指揮更是值得一提。

七午最後一組是十三歲以下童聲合唱，比賽完畢，評判員凱因斯表示：這組的表演在水準上是及得上世界許多國家，這也就是說，香港童聲合唱的水準，已是相當的高，她們實在可以媲美日本、加拿大及其他國家，所以我認爲她們的表演，實在是精彩的。

在這組中演唱的兩首歌，一是老虎，另一組是故鄉，前一首是具有恐怖驚慌之感，另一首則具有甜蜜與回憶之感。在情感表達上是迥然不同的，可以顯然聞的轉變，孩子是不易捉住既轉變後的表情，在這方面的表達，除了其中數組之外，其他都未十分理想，然而兩首之比較，則以第二首的效果最好。

獲得第一名的，她們的聲色表情及動作都能令人感到非常之滿意，她們的歌聲柔美純樸，沒有絲毫牽强，她們表情自然、可愛，她們的動作一致，沒有一點凌亂及不必要的舉動，至於她們的指揮，也是值得一提的，她能完全有效的控制整個歌唱的過程，第二、第三名，她們稍爲差的是第一首歌的表達未能達到要求，歌唱時之速度稍覺未如理想。但事實上，她們的歌聲是非常的吸引人的。

（上）高級組英詩朗誦——公開組冠軍東華三院中學第一校。（下）女生高級組散文粵語朗誦比賽優勝者。右起：第一名袁家燕（文理英文書院）第二名戴月華（聖保祿中學）何寶華（英華女校）李賀游（聖士提反女校）第三名黃寶新（諸聖中學）趙婉華（英華女校）鄭瑞薇（聖保祿男女中學）

中文歌合唱男女兩組　成績美滿獲評判讚賞

高級女子組中文歌合唱及高級男子組中文歌合唱，昨日在大會堂音樂廳舉行，此爲一項競爭異常劇烈之比賽，第一項有十三隊參加，而第二項有七隊，分別角逐趙梅伯夫人盃及THOMAS TSU紀念盃。

高級女子組中文歌合唱比賽之指定之歌曲「夜之歌」兩首選定之歌曲及「良夜」，而高級男子組中文歌合唱之比賽歌曲亦是兩首，一首爲「紫竹調」，另一首是「鳳陽歌」。

經過一番刺激緊張之比賽後，結果，高級女子組中文歌合唱由寶血女子中學以一百六十九分榮獲冠軍寶座；而聖保羅男校則以一百七十四分壓倒其他六隊與賽者，獲得THOMAS TSU紀念盃。

在高級女子組中文歌合唱比賽結束後，由評判員[illegible]項演唱[illegible]昨晚演[illegible]超乎[illegible]的水準[illegible]節奏[illegible]持標準[illegible]變化[illegible]含蓄[illegible]

小提琴協奏曲初賽、黃國聲、徐樹安、分別奏[illegible]

港九中文歌合唱　演出水準獲好評

[illegible]面，他是節奏雖然[illegible]鄧恩斯爵士對於字音及[illegible]的一點，今年之比賽，[illegible]本來有數間學校之成[illegible]相當好，不過可惜[illegible]有些地方走音，所以[illegible]會失敗，照本年之水準[illegible]女子組可較高，男子組似乎比女[illegible]確，可能是男子組之歌正[illegible]曲較爲易於明白及易於[illegible]表達歌中原意的原因吧。

記者同時也曾詢問趙梅伯夫人盃之贈盃者趙梅伯教授，有關是日比賽之感想，但趙教授對記者說，他本人也有領隊學生參加比賽，所以不想加以評論。

在小學的中文歌合唱，昨日皇仁書院與伊利沙伯中學方面，九龍區小學中文歌合唱比賽的隊伍共有廿二隊，第一首爲中國歌「水仙花」，第二首爲節拍輕鬆愉快的「鳳陽花鼓」。

皇仁書院方面，評判員積及遜在賽後作評論說：合唱團最主要的就是[illegible]，其次就是鋼琴伴奏部份，低音部的演唱，但合唱團的成敗，應以低音方面是不能做得[illegible]

積及遜在此評獲第一名的聖[illegible]男女小學時表示：這隊的由頭至尾都唱得令人可[illegible]把字句音咬得清楚，柔和動[illegible]

[illegible]

特寫

看他（她）怎麼樣？

岩士唐夫人獎學金初賽優勝者訪問記

本報記者鄭美芳

無論三千元的岩士唐夫人獎學金落在誰的手中[illegible]多少艱[illegible]多少心酸？[illegible]衆人期[illegible]孕育着新一代[illegible]

[illegible]

文綠茵　李比露　黃聖敏

這三名獲得岩士唐夫人獎學金鋼琴獨奏比賽決賽權的青年，現在是在檯上呢？還是在臺下？戰戰兢兢？抑或悠游自若？我們是找上他們來了，且看他（或她）怎麼樣？

直直的頭髮，烏黑的大眼睛，不太高，看上去很年幼的文綠茵，她今年二十歲了，已是香港大學一年級的走讀生，自五歲開始學彈琴，老師就是鼎鼎大名的黃懋年。

文綠茵選奏巴哈的SIN FONIE, FROM PARTITA NO. 2, MINOR，是一首音韻好，但很難彈得好的樂曲，而是德遜的「週[illegible]

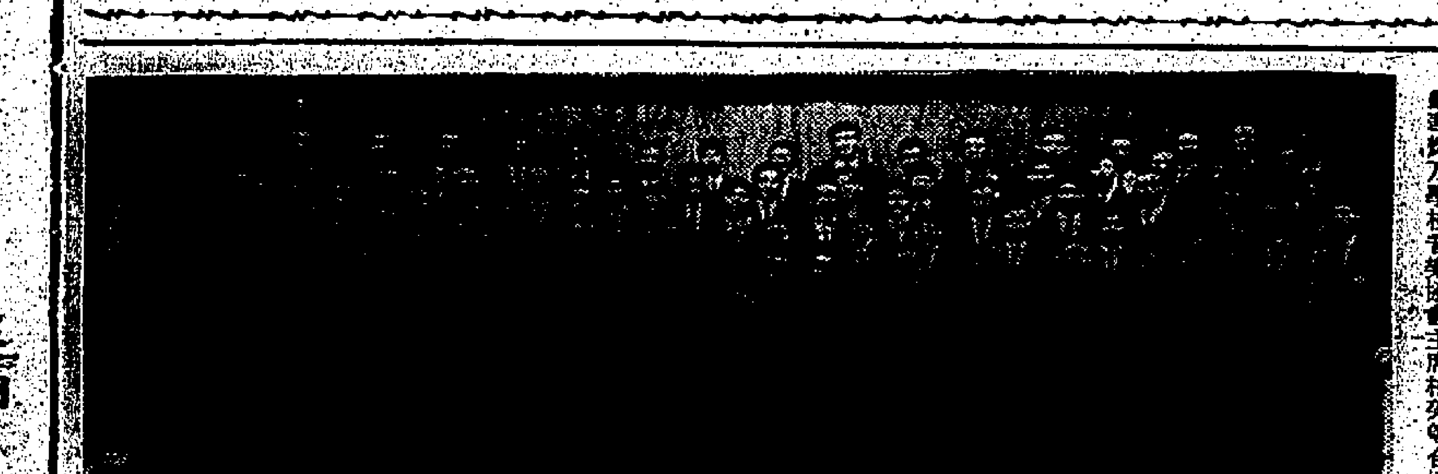
另一位獲得決賽權，只有十三歲半的黃聖敏，是拔萃女中一年級生，在居月仙門下學了八年的鋼琴，歷屆音樂節比賽，她在去年和前年都沒有參加，一九六五年的音樂節共獲得五項冠軍，包括「第六級鋼琴獨奏冠軍盃」和「中國作曲家樂曲鋼琴獨奏冠軍盃」。

黃聖敏練這三組樂曲練了很久，在早些時候已有彈奏，後來停止了，然後當決定參加比賽時再恢復彈奏，開始練習的時候，覺得沒有多大的希望，後來再練下去，熟習了一點，才比較有信心。練習時常練至很疲倦，但這次演奏却不大覺得累，大概是胸有成竹吧。

她很高興得到決賽權，不過假如獲得岩士唐獎學金的話，她不打算到外國去深造，只有在港一面攻讀樂科，一面繼續學業，相信也有一點就是不捨得離開疼愛她的爸爸媽媽，因爲聖敏一向都是獨個兒，只在大前年才添了一對孿生的小妹妹，她非常疼愛這兩個小妹妹，只是她們樣子並不是一模一樣的，「但她們都很像我。」架着近視鏡仍然很天眞活潑的聖敏笑着說。

三位獲決賽權的鋼琴新秀中既是男孩子又是外國人的李比路，在喇沙書院中六年級，今年只有十八歲，却學了十二年的鋼琴，教師就是他的母親瑪利亞。李比路在本港出世，也在香港住了十八年的露是葡萄牙人，曾在一九六〇年獲得第三級八級鋼琴獨奏冠軍，其後在一九六五年又獲得第八級鋼琴獨奏的冠軍，今屆除了參加這項比賽外，沒有參加其他的比賽，因爲要準備考試。

對於這幾首樂曲，李比路自己很喜愛，早在三年前已懂得了，問他選大如果獲獎學金會怎樣？他說：「暫時還未有打算。」



商台獎學金及小提琴協奏曲

訪問獲決賽權同學

【本報訊】商台獎學金及小提琴協奏曲初賽，有些參加者們在你的印象中，也許是非常緊張的吧？但告訴你，有些獲決賽權的同學，他們顯得悠洋洋呢！在被訪問時，有的顯得慢條斯理……有些歡呼雀躍……。

獲得了「小提琴協奏曲」決賽權的徐樹安，當知道這獲「商台獎學金」決賽權後，與妹妹擁抱着大叫大跳，和妹妹一起滾在沙發上。只肝肝圓圓的徐樹安只有十一歲，在基教學校念書，跟隨溫占美老師學小提琴有三年，以這短短的琴齡，曾獲「小提琴初級組」第二名，「中級賽」第三名，去年更申請到外國深造，因爲年紀實在太小了，但是不被批准。

徐樹安在家很乖、很聽話，一向做功課都不用別人督促，空閒時除了練習小提琴外，就是學鋼琴，多出乎意料之外的事，他的鋼琴已學到第五級了，老師是楊秀眞，也就是他妹妹的鋼琴老師。

小樹安有一個溫暖可愛的家庭，有一個學到第六級鋼琴的妹妹，有深愛的媽媽，和深明事理的父親。

小樹安的父親從前是執教鞭的，現在已轉向商界發展。他知道樹安連獲兩項決賽權後，對記者說：「這眞的是好如果小樹安眞的獲得了獎學金的話，也不會這麼早就到外國深造。另一方面是樹安現在年紀小，只是小學五年級，即使學琴也應該增進點知識，最低限度，也要中學畢業，而且現社會的青年，實在太不懂事，太可怕了，我希望能盡力，好好地引導我的孩子。」

這獲「小提琴協奏曲」和「商台獎學金」兩項決賽權的，除了徐樹安外，還有一位是十六歲半的黃國聲。是陳松安的小提琴學生，學了五六年的小提琴，曾獲得一次「小提琴奏鳴曲」第三名，以四個月的時間來準備這三組樂曲，結果是不負所望。

在小提琴學界鋒芒畢露的黃國聲，讀書的成績却不大好，他說：「我沒有興趣作一名文學家，何必要自費那許多精神？我只希望成爲一個音樂家。」所以他每天在易通唸兩個小時的英專，其餘的時間，都化在練小提琴上。

喜歡巢郵的黃國聲，早已準備到美國深造，可能的話，還會作永久性居留，他表示：「如果我眞的得到獎學金，我會拿它去買一個更好的小提琴。」

對於演奏的三首樂曲，他認爲都是屬於艱深的，第一首要努力，快慢要絕對準確，而第二首音韻控制，卽使是極微的一個音符，很難奏；而第三首也不見得容易，只是比較起來，就顯得沒有前兩首那末深奧。「不過，決賽的時候，我演奏的仍是這三首」他說。

十三歲半的岑國經，給人的觀感就是腼腆、有禮貌。他是名小提琴教師汪酉三的得意學生之一。

他昨晚在本報記者打電話告訴他已入選爲商台獎學金的決賽者時，他的聲音毫無表情，原來，他是熟睡中剛剛被叫醒。

他說：「啊！意外！其實，我彈奏得不合自己的理想！」慢慢地，他的聲音恢復了力量，說：「這應該首先感謝我的老師汪酉三，其次是媽咪，全是他們兩位的鼓勵。」

這位十三歲半的孩子，小學六年級便已學小提琴，現在是喇沙書院三年級生了，跟着汪酉三學了三年多的琴，三年來，他分別獲過初級及中級小提琴的亞軍，高級小提琴二重奏冠軍。

他的老師汪酉三對他的印象是：「年紀小，有天份」。汪氏表示：他聽到他的學生入選，當然高興極了。但汪氏也謙遜地說：「岑國經的功夫還得加緊努力呢！——眞的，他能獲決賽權，我有點意外，像方家，就彈得很好，但方素知落選了！」

他的師母鋼琴演奏家汪洪若素對他的印象是：「很靜！從小就愛音樂，深富音樂感，要看對他更是鼓勵有加。這次特出的表演就是「薩拉克」的奏鳴曲，那是很艱深的樂曲，而且節奏很好！他的優點就是弓有力，所以，他處理第二首曲維尼亞夫斯基的傳奇曲，恰好用着他的長處，他奏節感發揮得淋漓。第三首莫扎特的協奏曲，是一首清新的樂曲，而他的演奏特點之一，就是音響清晰，這大概就是他能夠獲得決賽權的條件吧！」

本屆音樂節「小提琴高級組」獨奏冠軍劉浴華，再以純熟高深的演奏技巧，獲得了「小提琴協奏曲」的決賽權。

兩年前離開了老師朱光，從共匪北平來到香港的劉浴華，轉投汪酉三老師門下，專往學習小提琴的演奏，在去年因找不到理想的伴奏人，而在比賽中文名落孫山，今年是捲土重來，獲得了兩項榮譽，「我不知道怎樣說，我很快樂。」他興奮地說着。

劉浴華很愛他的家，不捨得離開父母，如果得了獎學金，「我不知道會不會到外國去。」他說：「但是我會全心全意去對音樂更加深一層研究，因爲我從小就愛上音樂。」

商台獎學金

樂器初賽述評

本報記者：姚忠年

樂器演奏比賽已進入最高潮，岩士唐夫人獎學金鋼琴獨奏賽過後，另一項引人注目的節目，就是昨晚的商業電台獎學金樂器演奏了。這項獎學金的初賽，已於昨日下午及晚上在皇仁書院舉行，三位獲得決賽權的小提琴好手已被選出，他們就是徐樹安、黃國聲及岑國經同學。

由於參加角逐的好手共有十二位，其中有十一位是演奏小提琴，只有一位是吹奏口琴；每位參加比賽者都要自選三首演奏曲，競爭劇烈非常！入選的三位小提琴好手，都是經過一番努力、競爭，才能獲得可貴的決賽權。至於這三位入選者的音樂造詣到底怎樣呢？評判員積及遜給他們均有評價。

積氏表示：如果把現時的演奏水準，與九年前他在港作評判員時作一比較，實是高出數倍，相差是非常遠的。昨晚的演出，使他心中感覺得愉快。

積及遜說：各比賽者所選奏的樂曲，都是非常高深奧妙，若要奏得出色，並不是容易的事。但就以昨晚各比賽者的水準而論，差不多每位演奏者都可以獲得「文憑」。

評判員又鄭重地指出：鋼琴伴奏對於演奏者來說，是極爲重要的：因爲担任鋼琴伴奏的鋼琴手，足以協助演奏者奏演得更出色。不過，有些鋼琴手所彈出的伴奏，是不配合演奏者所要奏出的樂曲，換句話說，即不能協助演奏者的演奏了，這是應該注意的事情。

至於演奏小提琴與演奏鋼琴又有何分別呢？積及遜說：演奏小提琴比演奏鋼琴是較爲困難的。演奏小提琴最重要的就是聽覺，其次就是左手的指法了，因爲小提琴的音位並不像鋼琴的鍵盤，每一個音有一個鍵子，所以，演奏小提琴的指法是比較困難的；至於右手的動作，是極需要與左手的動作配合，才能把音子奏出來，故兩隻手的合作，是要非常緊密，絕不能稍有差錯的。

積及遜在作評論時說：一般而論，各演出者右手的技術亦非常優異，右手與左手能合作，是有差錯的。

在三位入選者之中，稍爲特出的可算是黃國聲同學了，他所選奏的樂曲爲LALO的作品：SYMPHONIE ESPAGNOLE，BRUCH的G小調奏鳴曲第一樂章，SMETANA的FROM MY HOME LAND。以上三首都是演奏的曲子。黃同學在演奏時表現其純熟的指法，每首曲子都極有優良的成績。

岑國經同學所選的三首曲，是莫扎特D大調協奏曲，維尼亞夫斯基的傳奇曲，及佛蘭克的A大調奏鳴曲。對於莫扎特的協奏曲，由於其方法及指法都很好，所以有清晰的音響效果，而且效果正配合其氣氛。至於維尼亞夫斯基的傳奇曲，則用弓有力，於是有好的節奏感。佛蘭克A大調奏鳴曲，是首非常艱深難懂的樂曲，而岑同學處理[illegible]

徐樹安同學選奏的三首樂曲爲[illegible]協奏曲第一樂章，GRIEG的G大調奏鳴曲第二樂章，[illegible]同學在三首樂曲[illegible]好的表現，技術亦純熟，弓法滑奏[illegible]目前喬耳動，都是極可愛的。

雖然上述三名入選者都各有優良的演出，但[illegible]商業電台獎學金的[illegible]決賽[illegible]自有分曉。

小啓：小提琴協奏曲初賽述評，因今日稿擠，留待明日刊出，敬希讀者注意。——編者

昨日各場成績

大會堂音樂廳

五、六歲童聲合唱：㈠鑽石山小學，八十七分；㈡香港新法書院，八十五分；㈢萊頓小學，八十三分。

八歲以下童聲合唱：㈠香港新法書院，一百七十分；㈡聖士提反女小學，一百六十六分；㈢鑽石山小學，一百六十五分。

校際十歲以下童聲合唱：㈠聖士提反女小學，一七五分；㈡香港瑪利諾書院，一七二分；㈢鑽石山小學，一六九分。

十三歲以下童聲合唱：㈠聖母書院，一七四分；㈡玫瑰崗學校，一七一分；㈢拔萃女校，一六九分。

初級女子組英詩朗誦——中國籍及東方籍中一及中二：㈠聖士提反女校，八十六分；㈡尚智書院，八十五分；㈢庇理羅士女校，八十二分。

高級男子組英詩朗誦——中國籍及東方籍中三及中四：㈠英華書院，八十八分；㈡九龍工業學校（B組）八十六分；㈢荃灣官立中學，八十三分。

高級組英詩朗誦，公開組中三及中四：㈠東華三院中學第一校，八十七分；㈡庇理羅士女校，八十六分；㈢九龍工業學校（B組）聖士提反女校，共八十五分。

皇仁書院

香港區小學五六年級中文歌合唱：㈠聖保羅[illegible]

高級女子組中文歌合唱：㈠寶血女子中學（一百六十九分）；㈡香港眞光中學（一百六十六分）；㈢協恩中學（一百六十六分）。

高級男子組中文歌合唱：㈠聖保羅男校（一百七十四分）；㈡皇仁書院（一百七十分）；㈢蘇浙中學（一百六十六分）。

[illegible]男女小學，九十分；㈡香港眞光小學，八十八分；㈢寶血女子中學附屬小學，八十七分。

香港區小學一二年級中文歌合唱：㈠聖安多尼小學，八十九分；㈡聖保羅男女小學，八十八分；㈢聖雅各小學，八十七分。

伊利沙伯中學

九龍區小三、小四年級中文歌合唱：㈠福華街官立下午小學（一百七十五分）；㈡天光道官立下午小學（一百七十四分）；㈢九龍塘仙道小學、德望學校（一百七十一分）。

大會堂九樓

華籍及東方籍中二女生組英詩朗誦比賽：㈠[illegible]

[illegible]校）九十分；㈡歐陽美芬（聖心書院）、鄭淑芬（循道中學）八十九分；㈢林曉蓉（拔萃女校）。

女生初級組散文粵語朗誦比賽：㈠陸季卿（聖保祿書院）九十分；㈡伍娉娉（德貞女子中學）八十八分；㈢祝斐（聖保祿中學）八十七分。

女生高級組散文粵語朗誦比賽：第一名：袁家燕（文理英文書院）八十九分；第二名何寶華（英華女校）、戴月華（聖保祿中學）、李賀游（聖士提反女校）八十八分；第三名：趙婉華（英華女校）、黃寶新（諸聖中學）、鄭瑞薇（聖保祿男女中學）八十七分。

高級女子組中文歌合唱冠軍（寶血女子中學）在合唱時之情形。

鄰居輔導處

紅磡服務中心開幕

聖公會發起組織

【本報訊】鄰居輔導處（鄰導處）第一個服務中心——紅磡中心，昨已開幕，正式開始服務。該中心設於紅磡江南街聖公會牧愛堂。

一般居民在遇到難題時，不知從何著手請求援助解決，他們往往未知社會上已有多種機構協助他們解決難題，或未知該等機構地址電話，或未知該與何種機構接洽。本港目前已有很多政府及志願機構的服務，但一般市民對此未有認識，或不加以信任使用。

鄰導處爲一志願性之團體，其組織工作相似英國之市民諮詢局，以一種友善、非官式之態度協助市民解決困難。鄰導處之義務工作人員將以有意關懷之態度，努力爲前來尋求協助之市民服務，在可能範圍內，盡量給予市民解答，若[illegible]特別情形下，[illegible]市民與有關機構[illegible]

保護兒童會

定期義影籌款

【本報訊】香港保護兒童會，爲籌募經費，舉辦義演籌款一次，所得款項，全部用作推行兒童福利事務。本年義演籌款會主席爲陳樹楷夫人，及副主席[illegible]，現定本月廿七日下午九時廿分，在[illegible]戲院[illegible]名片「杜警生漫遊仙境」，盼各界紳商仕女大力贊助，[illegible]戲票委託[illegible]中聯得利琴行代售。

新蒲崗一織造廠

失布匹九十綑

匪徒撬毀後門入倉行竊

【本報訊】九龍新蒲崗利心工廠大廈的永興織造廠的貨倉，昨晨發現被人爆竊，失去該廠製造的布疋九十綑，時值七千六百五十元。據說：該廠租用該大廈第三座一地下作爲貨倉，[illegible]昨晨後門被打開，九十綑布疋不翼而飛，遂向警方報案。經警方初步調查，懷疑匪徒於前晚十一時至昨晨七時卅分間，[illegible]而把貨物[illegible]

陳昌培[illegible]伉儷　赴美加度假

【本報訊】[illegible]

閩南堂副堂　培靈演講

【本報訊】[illegible]

港外兩船

在濃霧中　輕微相撞

【本報訊】連日港外有霧，[illegible]在前晨濃霧中，[illegible]有兩艘貨輪發生輕微相撞，[illegible]

[illegible]

今日天氣預測

吹和緩至清勁東至東北風，[illegible]中有[illegible]，有微雨，[illegible]氏十八度。

昨日最高氣溫爲攝氏二一八·三度，最低爲攝氏一六·七度。

今晨早時氣溫爲攝氏十八度。

足球聯賽今續演兩仗
東方逢元朗應有作爲
流浪鬥陸軍大可再捷

【本報訊】甲組足球聯賽，今演兩仗，東方在政府大球場戰元朗，流浪在花墟球場鬥陸軍。下午四時一刻開賽。預備組于下午二時卅分，先作序幕戰。政府大球場，東方對元朗，票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角多種，前三種門票，今天上午十時至下午一時，先在大球場場館公開預售，下午一時三十分起，則全部門票舉行門沽。

東方與元朗在聯賽首循環對壘，元朗以四比二取勝，該仗亦爲東方於本屆球季之初敗。故今日再度交鋒，東方力圖雪一敗之恥，近期練兵甚勁。由于林尚義仍在停賽期中，東方已決定由[illegible]退居實衛，劉志霖擔任右輔，蔡華國右翼，至於左翼位置，則梁偉雄復出。照東方之排陣，實力並無影響。至於元朗，亦以最強之陣容應戰，[illegible]復出任右後衛，使防守更爲嚴密。由此而觀，則元朗仍圖再捷。然以「東元」兩隊球員近況而論，雙方均在勇猛。東方此仗，志在必勝，而元朗則以本週及下週之聯賽，均爲「硬仗」，四月上旬又須作銀牌準決賽。曾經受傷而復出之球員，在力拼之下，是否稍有戒心，頗值得注意。今日之戰，東方可佔上風。

花墟流浪對陸軍，票價收一元二角。此爲兩隊本屆球季第四次交鋒，聯賽首循環，流浪勝二比零。銀牌初賽，經加時後，打成三比三平手。其後重賽，流浪以六比一大捷。此役碰頭，因雙方均爲[illegible]之隊伍，可能爭持較烈。然流浪射門功夫較高，陸軍雖肯拼，流浪仍可取勝。

遠東高爾夫港區賽
今日最後決賽
澳洲威尼斯昨躍居首席
中國謝永郁追至第九名

【本報訊】遠東高爾夫球巡迴大賽第五站之香港區賽，昨日在惡劣的天氣下進行第三天競逐，已完成了五十四洞的賽程。原來領先羣雄的澳洲名手菲臘士，大失常態，已降落第四位。而另一位澳洲新秀威尼斯，卻愈打愈好，已取代了菲臘士的位置，而暫居首位，奪標呼聲頗高。他三天的成績共二百零一棒，不但如此，在第三天的十八個洞比賽中，只打六十六棒，因而獲得當日棒數最少的五十鎊獎金。中華民國名將謝永郁，打六十八棒，是當日第三好的成績，已從前天的第十八名，進到暫列第九名，與首名相差七棒。

第三天的比賽，是在惡劣的野外環境下進行，疾風陣陣，時又雷雨交作，各國球手們都穿上尼龍衣褲上陣，成績普遍低落，甚至有打七八十棒的很多，而能夠低於七十棒標準的只得八人，與前天有廿七人相去很遠。這八人是威尼斯（澳洲）六十六棒，力多利士（菲律賓）六十七棒，謝永郁（中國）六十八棒，甘伲度（菲律賓）六十八棒，李富（菲律賓）六十八棒，下田（日本）六十八棒，杉原（日本）六十九棒，安田春雄（日本）六十九棒。

我國的謝永郁，是日有出色的表現，但亦錯過了爭取當日棒數最少獎金的機會，他在第三洞（距離五百零四碼），與第十洞（距離五百零三碼），這兩個規定五棒爲標準的，但謝永郁都各以三棒打入網內，博得觀衆的喝采，這是很少能做到的。可惜他在第一、十二、十四、與十五等五個洞都失多一棒，他要後表示，應該可以用六十五棒完成十八洞而奪取當日獎金，而且可以躋上更前位置。

祇餘下四十七人
中國好手均入圍

前天躍升第四位的我國球手張崙發，在第一、八、九、十、十一、與十六等六個洞中手風甚差，特別在最後第三洞多打了兩棒，所以成績很壞，逾七十四棒，已降落第十二位。他說爲下雨對他甚有影響，但主要還是等得太久才出發上陣之故，他是最後一組出發球員之一。

第一天排第六位的另一位中國好手謝敏男，成績平平，打了七十一棒，排位暫時與張崙發一樣。

菲律賓的另一位國手許溪山，打七十二棒，他在第二、七、八、十七等幾個洞失手，他表現不氣影響很大，他又謂，謝永郁與首名不過相差七棒，對爭奪錦標仍未絕望。

躍居首席的澳洲新秀威尼斯，在後半段成績平平，主要是前九洞打得好，他僅費卅棒便完成，是三天以來僅見的佳績。

三天以來每天都打在標準棒數以下的僅有兩人而已，即上述的威尼斯（六七、六八、六六）與日本的杉原（六六、六八、六九）。

經過三天五十四洞的比賽後，目前只剩下四十七人，參加今天的最後決賽，其中職業球員佔四十名，日本球員已有半數淘汰出局。我國球手在過去三天的成績雖未見突出，但沒有一位被淘汰，七名都有決賽權。

今日第四天的十八個洞比賽，仍在新界粉嶺香港皇家高爾夫球場進行，從上午十時一刻開始，每隔十分鐘出發一組，直至十二時三刻出發完畢，其出發時間亦最遲的球手，門券仍收十二元五角，賽後由港督戴麟趾爵士主持頒獎。

星島擊敗警察
四比一雙方打不出水準
花墟雨戰球員成落湯雞

【本報訊】春雷初展，花墟警察場觀衆，昨日變成落湯雞，聯賽星島對警察出賽戰士，也盡成了落湯雞。比賽結果，星島以二比零領前，尾場甲組賽，警察亦以四比一，再敗於星島腳下。

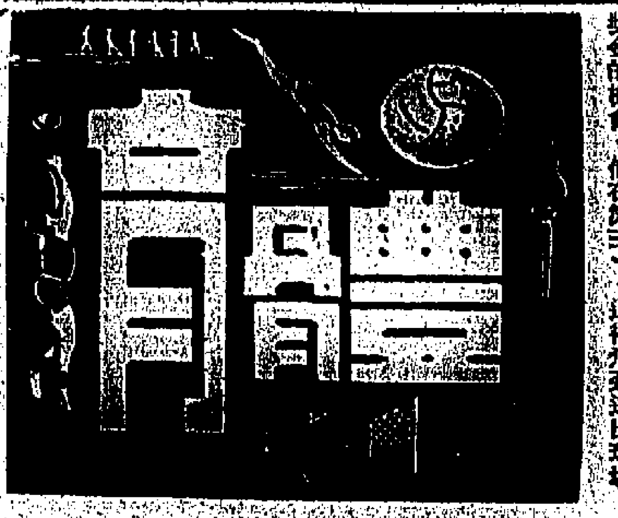
賽前天陰無雨，開賽十五分鐘大雨淋漓，近三千觀衆，除少數有雨具者外，報紙遮頭，也擋不了，加上電光閃閃，逼得飛奔逃出球場。剩下祇得五份一觀衆，但是風大雨大，也有人連雨遮也吹翻，但是苦得辛苦。

上半場，警察攻勢奇銳，星島保留氣力，採取守勢在先，待警察氣力消耗後，在下半場猛攻，警察守力不逮，遂不能不敗。[illegible]

東昇以兩球淨勝電話隊

緝私仍無振作
九巴勝五比一

[illegible]



甲組足球聯賽成績表
（截至三月廿三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	十七	十三	二	二	六九	十六	廿八
東方	十六	十二	一	三	四六	卅三	廿五
南華	十四	十一	一	二	五二	十三	廿三
東昇	十七	九	二	六	卅三	廿五	二十
警察	十五	八	一	六	卅七	卅二	十七
元朗	十五	七	三	五	卅三	卅一	十七
九巴	十六	六	四	六	卅二	卅七	十六
電話	十五	六	三	六	卅四	廿八	十五
流浪	十五	六	二	七	廿六	廿六	十四
陸軍	十四	三	一	十	廿二	卅八	七
消防	十五	一	⊙	十四	十八	五一	二
緝私	十五	⊙	⊙	十五	十	七十	⊙

國際金融經過大波動後
銀行處事倍加審慎
貸款利率可望減低
提取美鈔存款可照時值折付港幣
開L.C.已一律照當時滙率計價

【本報訊】英倫銀行貼現利率爲週息八厘減爲七厘半後，本港與英鎊區之出入口滙單，其利率自有可能隨之而減低半厘，以配合國際貿易，但何時實行？還要等待宣佈，至於本港銀行之存放利率，是否調整及改低，亦未作出決定，似乎仍有待於觀察國際情況及英國銀行利率會否再改低才開會商討，目前祇初步交換意見而已。

不過目下本港三大英商銀行之最優惠貸款利率，爲週息八厘，工商業負担未免過重，於最近之將來，減低半厘，實屬意中之事。

至於儲蓄存款利率，目前仍爲週息三厘，由本年七月一日起提高爲週息三厘半，則事在必行，較早時，有人以爲本港的利息免稅額由本年四月一日起提高爲三厘半，儲蓄存款利率，亦將同時提高，現在似無可能。

有關美元儲蓄存款利率，亦與港幣儲蓄存息相同，即週息三厘，到了七月一日才提高爲三厘半，此項利息是以美元計算，而提取時不論存款或利息，過去是以美元支付，但因若干大銀行收得的美元存款，多數是調往美國，作短期套息，或作貿易上運用，經過此次國際金融波動後，最近對於該項美鈔存款制度亦微有改變，即於客戶提款時，原則上仍以美鈔支付，但必要時可照當日時值折合港幣或以美元滙票代之，恒生銀行且首先實行，此一辦法，因對於客戶無損，而有利於銀行資金運用，所以實行後，各方面無不良的反應。

茲將新訂辦法摘要錄后：

美鈔儲蓄存款戶口雖以美鈔開立或以美鈔存入或以美鈔本位誌賬，惟本行有權選擇依照下列任何方式用美鈔或港幣，或同時以該兩種貨幣支付全部或一部份之存款及（或）其利息，存戶無權拒絕：

（甲）以美國鈔票支付；或

（乙）開具本行向美國一家銀行提款之票據交予存戶，而其金額相等於存款全部或其中一部份及（或）其利息，此票據係在美國支付者，因此並須受美國政府有關本行在美國之資產之法律，措施及限制所約束，而存戶亦須接受由該等法律，措施及限制所引致之一切風險；或

（丙）以該美鈔金額之等值港幣支付存款之全部或其任何一部份及（或）其利息，其等值係依當時本港非官價或公開市場滙率折算，倘當時「買入價」與「賣出價」之間有差異，則依「買入價」折算。倘無非官價或公開市場滙率可以根據時，則依當時港幣兌美鈔之官價滙率折算；或

（丁）以上述任何一方式或多種方式清付存戶所提取之存款或其中任何一部份及「或」其利息，並得將之分爲二或三份，而依上述任何一方式支付。

按：本港各中外銀行，祇有一部份接辦美鈔儲蓄存款，存入時，並劃分爲五十元以上大鈔及五十元以下細鈔兩類）

又據銀行界指出：在旬日前，國際金融經過重大波動後，銀行界對於處理一切業務，更加審慎，除了美元儲蓄存款支付辦法微有改變外，此間外滙銀行開出之L.C.亦一律照當日時值計價，而不等待貨到後才定滙率，此亦爲應付國際金融變動無常的嶄新措施。

鎊縮電鈔市却回挫
因素利好金稍挺穩
K金尾盤三一〇・一二五

【本報訊】期鈔按六〇六五（跌），平息，日元期貨按一六〇（平息），期宋按一・〇四四，平息。大鈔現貨，報價六・〇七五，細鈔現貨報六・〇六五，隨跌六・〇〇二五。通天單報六・〇七七五，[illegible] K金市續跌去頂備息，上牌高交現一。

千両同，有人收現貨，易水乙式。美鎊續行回縮，K金市反應遲鈍。週六，無午市，頭盤開高價三一一（前收市三〇八・六二五），是爲全日的最高價，打後，便轉在三一一・二五——三一〇・七五這個幅度內盤旋，[illegible]收市三一〇・一二五，係全市最低價，收市比頭盤價，全市進幅二・七五，走勢反覆沉淡。

對K金市利好，有以下幾項因素：㊀外國金價報升，㊁美鎊報縮，及㊂所提議設「貨幣基金借貸卡」（按：約即[illegible]

黃金變價制實行後，一般對美元有懷疑。倫敦老士再縮在二・四〇三，倫敦鎊亦再縮在二・四〇二二。瑞士金價三九・〇〇，巴黎金價三九・〇〇九，兩價均報升。下週一，外國無金鈔市，加以打去頂備息，K金走勢，無法報價，如（K金市），將或續見反覆，多好。

加瑞泰外滙價
昨均重新調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨爲加拿大元、瑞士法郎及曼谷銖均見調整，計調整後之新滙率掛高，瑞士法郎則改低牌價。至於倫敦美元告羅士價，昨日續見調升，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由一七・七一八五加元改爲一七・六八七五加元，買入價亦由一七・七五加元改爲一七・九六八加元，即每百港元較前少兌〇・〇三一七五加元。瑞士法郎電滙賣出價由七〇・五五瑞士法郎改爲七〇・五六二五瑞士法郎，買入價亦由七一・五二瑞士法郎改爲七一・五六二五瑞士法郎，均較前多兌〇・〇六二五瑞士法郎，即每百港元多兌〇・〇六二五瑞士法郎。曼谷銖電滙賣出價由三三九銖，改爲三三・八銖，即每百港元較前少兌〇・三七五銖。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四〇三〇美元改爲二・四〇二二美元，買入價亦由二・四〇三五美元改爲二・四〇二七美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇八美元。

米糧實銷力弱
連日市況冷落

【本報訊】炎夏快將屆臨，本港米市實銷力漸弱，而存底近十萬擔之多，故二三盤米商對於補進新貨，多持審慎觀望的態度，在過去數日來，各種米價，每担雖然降低一元以上，但其市仍難振作，昨日因屬週末，未有正式開盤，遂照價提用者亦少，市況更爲冷落。

油市兩種不同走勢
上油疏俏下油積淡
非生油來途訂價續報升

【本報訊】本港食油市有兩種不同表現，上油來途價格高昂，本港存量亦少，價格有上升之勢，但下油來途價低，本港存量充市，價格雖未致再跌，暫時亦難有回升之力。

非洲花生油，來途訂價報升，入口商甚少沽出花貨，皇冠牌大盆每担報一百七十元，轉手拆沽每担一百七十一元，鑽石牌轉手每担拆沽一百七十元，嘉禾牌轉手每担拆沽一百七十一元，四月付船每担以一百六十九元拋出五十噸後，未有再放，實羚牌轉手每担拆沽一百七十一元。

澳水花生油，來途價亦提高，運到本港每担成本高達一百六十元，與港市售價不相稱，現在港市存倉貨每担按一百四十五元。日本煉生油，五六月花貨每担仍按一百廿八元，但最近已少成交。日本煉豆油亦呈買賣兩閒，美國煉豆油大盆每担按九十六元，散拆每担一百元。日本茶籽油，市情仍靜，吉原廠貨大盆每担按九十八元，散拆一百〇一元至一百〇二元。日清廠貨大盆每担按九十六元，蝴蝶牌大盆每担同按九十六元。荷蘭豬油，金橋牌價格仍然堅挺，每担扳硬一百廿六元，黑白豬四月初到港碼頭交貨每担以一百二十元沽出二百罐。

外客繼續洽購砂糖
糖市外弛內張
糖商已無大量現貨供應

【本報訊】昨日砂糖市情，外弛內張，因有外客繼續採盤，除了印尼及星洲客採購白砂糖之外，又有中東客採購白砂糖四千噸，但本港貨底已空，無大量供應。據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸由廿二鎊五先令降爲廿二鎊，五月份花貨每噸由廿三鎊降爲廿二鎊十五先令，八月份花貨每噸由廿四鎊六先令降爲廿四鎊，十月份花貨每噸由廿五鎊降爲廿四鎊十三先令。紐約電訊報告，[illegible]

本港市情，在貨源緊絀的環境下，可惜本銷比較弱一些，故此拆銷尚非起勁，價格按定，日本幼砂每担拆沽卅二元五毫至卅三元，太古SG小包庄幼砂每担拆沽卅二元，B級一百磅庄幼砂每担拆沽卅一元，四星紙包庄幼砂每担拆沽卅三元，B嘜豬油白砂每担拆沽卅七元，東洋幼砂每担拆沽廿九元八毫，比利時幼砂每担拆沽卅一元。

內外買家有扯銷
棉紗交投暢活
成價榮辱互見

【本報訊】內外買家有扯銷，昨日棉紗市均有交投暢活，惟各貨成價，却呈榮辱互見。[illegible]

美股暢成
收盤價跌

【紐約廿二日美聯社電】星期五日收市收盤時報映，交投頗暢。[illegible]

飾金牌價
三三八元

【本報訊】本港金融情況，大致尚屬安定，港九飾金牌價，前日因受國際市場影響，每両掛高三元，昨日仍掛三百三十八元，白金價每両亦企住一千六百五十元。

銀行拆息不變

銀行同業拆息，則仍徊於四厘八七五至五厘之低水平，由此亦見見銀行頭寸保持寬裕。

本港金鈔外幣行情表
民國五十七年三月廿三日（星期六）

	（九四五K金）	
開	市	311.000
收	市	310.250
最	高	312.000
最	低	309.250
	（期鈔）	
開	市	6.065
收	市	6.065
最	高	6.065
最	低	6.065
	（現鈔）	
大	鈔	6.0675
細	鈔	6.065
	（日元）	
最	高（萬計）	160.00
最	低（萬計）	160.00
	（美電）	
最	高	6.0875
最	低	6.08
	（通天單）	
最	高	6.0775
最	低	6.07

（雜幣）	
宋紙（大）	1.405
宋紙（小）	1.40
加單	5.585
加元（大）	5.575
加元（小）	5.565
大坡紙	1.97
細坡紙	1.968
新勞畔（百計）	58.00
［illegible］幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.00
正鎊	14.58
澳洲元（鎊雙計）	6.78
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	145.00
西冷畔（百計）	48.00
仰光畔（百計）	38.00
西貢紙（千計）	35.70
新法郎（百計）	122.50
瑞士法郎（百計）	139.00

美國郵船
林肯總統貨輪
今晨抵港卸載明日經台日同美
萬寶隆總統廿七到翌日返美國

【本報訊】美國輪船公司所屬貨輪林肯總統號（PRES. LINCOLN）今（廿四）日上午，可由美國經馬尼剌抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨後，擬定明（廿五）日離港，經台灣之基隆、日本，沿太平洋航返美國。

另艘貨輪萬寶隆總統號（PRES. VAN BUREN）亦自美國載運貨物前來遠東各埠，沿太平洋航行來香港，惟須於本月二十七日始能抵本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨件後，擬定翌（二十八）日離港，經日本回航美國。

該公司代理貨輪利堤士號（LETITIA LYKES）同由美國運貨來香港，可能於本月二十九日航抵本埠。該輪在港卸貨後，擬定翌（三十日）離港，回航美國。

今日出入口輪船

入口船

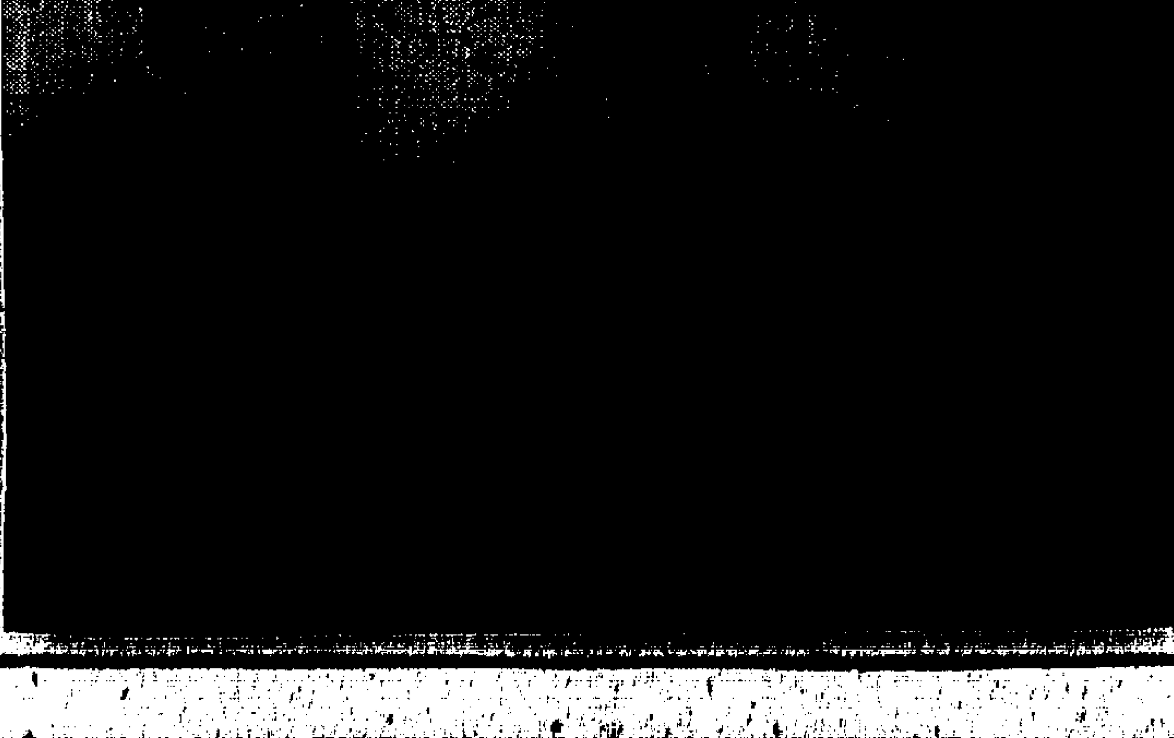
（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
海寶（貨）	HALLBORG	日本	多利順	B七	下午
雅士多利亞丸（貨）	ASTORIA MARU	日本	日郵	A廿六	晨早
東傑（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A泡	下午
林肯總統（貨）	PRES. LINCOLN	美國馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午
芙利士泰（貨）	FRIESENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
曜星（貨）	STAR ALDEBARAN	日本	福來	A泡	上午
大寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
國泰（客）	CATHAY	日本	鐵行	海運大廈	半夜
美華碧琪（貨）	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A二	晚間
雅士多利亞丸（貨）	ASTORIA MAURU	美國	日郵	A廿六	半夜
羅斯（客）	RUYS	日本	渣華	A卅一	上午十一時

香港女職員
在德航受訓
成績優獲獎

香港捷成洋行航空部女職員任梅列最近在漢堡德國漢莎航空公司訓練學校受訓，因成績優異，獲得香港捷成洋行航空部經理史篤福在旁觀禮者頒授獎品。任梅列在交通及客位票項課程中都有良好的成績，尤以去年十一月份的德文辯解課程中，表現最為難得。任梅列之德文係在香港短時間學成者。



捷成航空部[illegible]提成先生（左）。

時人行踪

康利士工業公司總裁康利士及董事瓦特，今（廿四）日乘新航客機自雪梨來港。怡和洋行董事鮑於本月廿二日乘國泰航空公司客機自星加坡返港。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半、下午三時正、下午六時正、包裹正午

中國大陸：下午六時

空郵

今（廿四）日（星期日）截信時間

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	雪梨馬尼剌	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市	下午十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午十時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	西貢	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	馬尼剌	下午十一時卅分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時卅分
中航	新加坡	下午五時五十五分
[illegible]	東京	下午三時
[illegible]	日本	下午一時卅分
[illegible]	倫敦新德里	下午五時
[illegible]	雪梨馬尼剌	下午七時三刻
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪沖繩台北	下午十時一刻
[illegible]	東京	下午二時
[illegible]	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	上午十一時五十分
[illegible]	馬尼剌	下午六時卅分
[illegible]	馬尼剌	下午一時卅五分
[illegible]	曼谷	下午二時卅分
[illegible]	東京大阪台北	下午三時廿五分
[illegible]	曼谷	下午十時卅分
[illegible]	東京	下午二時廿五分
[illegible]	台北	上午十一時五分
[illegible]	新加坡[illegible]	下午一時五十分
[illegible]	新加坡	下午五時卅分
[illegible]	[illegible]	下午六時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京美國	上午九時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	西貢	下午一時五十五分
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	新加坡	下午七時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時三刻
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	新加坡	上午十時五十分
中航	台北大阪東京	下午三時五分
中航	台北	下午六時卅分
[illegible]	曼谷印度[illegible]	下午三時五十分
[illegible]	東京[illegible]	下午三時
[illegible]	[illegible]	下午二時一刻
[illegible]	馬尼剌[illegible]	下午六時
[illegible]	印度倫敦東京	下午八時卅分
日航	台北大阪	上午九時
日航	台北東京	下午二時三刻
日航	東京大阪	下午三時廿分
日航	東京	下午四時四十分
[illegible]	馬尼剌	下午一時
[illegible]	馬尼剌	下午七時三刻
[illegible]	[illegible]	下午三時五十分
[illegible]	馬尼剌	上午九時
[illegible]	曼谷	下午二時五分
[illegible]	台北大阪東京	下午三時五分
[illegible]	曼谷	下午四時
[illegible]	西貢	上午十時卅分
[illegible]	[illegible]	上午十一時三刻
[illegible]	[illegible]	下午二時卅五分
[illegible]	台北	下午四時十分
印尼	[illegible]	下午[illegible]時一刻
[illegible]	[illegible]	下午八時卅分
[illegible]	[illegible]	下午[illegible]時
航	西貢	下午三時卅分

美華碧琪輪
M.S. "MARTHA BAKKE"

三月廿五日夜貨　翌日下午啓行

往石叻，庇嚨及澳洲西部

實號付貨搭船請移玉至本公司[illegible]澳洲西部福利文杜埠貨[illegible]

鐵行輪船公司[illegible]

安慶快輪

[illegible]

太古輪船公司

粵伶揭竿抗清

盧谷

花面李文茂，有生張飛之稱，領導梨園子弟抗清，編成三軍：以小武、武生爲文虎軍，二花面、六分爲猛虎軍，五軍虎、打武家爲飛虎軍，拳師時，穿着戲班之蟒袍甲冑戲服，以示抗清。

……所陷之潯州府（今桂平），成立大成國，李年號爲洪德。陳開稱鎮南王，又改稱洪德王。先後囊括平南、大湟、柳州。李文茂分駐柳州府，稱平靖王，改爲龍城府，鑄造新幣，稱爲「平靖勝寶」。廣西中部及東南各縣，皆大成國所有。

咸豐七年，陳開與李文茂揮軍進攻桂林，取鉗形攻勢，企圖摧毀清朝廣西之政治中心。不幸兵敗，爲清軍先後個別擊破，復被窮追。陳開退返潯州，李文茂之柳州，已爲清軍所陷，迫於竄入貴州邊境黎平府，復折回廣西融縣一帶，不幸因行軍勞苦，在懷遠山中嘔血而死，而陳開後爲清軍擒殺，大成國之命運，延續至同治三年（公元一八六四），始告覆滅。

李文茂自率梨園子弟抗清失敗後，清廷對粵劇恨之刺骨，橫加摧殘粵劇藝術，嚴厲禁演，並將佛山之瓊花會館，夷爲平地，取締粵劇人集會！粵劇藝人爲維持生活計，冒險在街頭演出，以謀餬口，每遇官差，立即停演，身穿戲服，狼狽逃避，情形至爲尷尬。後以掛羊頭賣狗肉方法，以粵劇班改稱京班，上演劇目亦然。城鎮鄉社因酹神演戲，所訂演戲合約，均寫明京戲若干本爲名，以避清廷耳目。迄至同治七年（公元一八六八），粵劇解禁，粵劇藝人，始在廣州黃沙，重新建立「八和會館」，繼承佛山之瓊花會館也。

癌君夢

岳騫 著

第十四回 作亂志相投 三兇結義 孤軍難自立 二股同流

朱德到韶關見到范石生，感謝他的關照，順便打聽一下廣州情況。

范石生笑道：「玉階，幸而你未去廣州，不然這回可能已到閻羅王處報到了。」

朱德吃了一驚，問道：「軍長得到什麼消息？」

范石生就將廣州暴動經過說了一遍，朱德聽的目瞪口呆，范石生笑道：「玉階，你們共產黨人嘴裏說的是一套，作的卻又是一套，這樣是不能成事的。」

朱德紅着臉問道：「軍長的意思是說……」

范石生笑道：「你們自稱是無產階級的政黨，卻事事同無產階級過不去，以這次廣州事變而論，受損失最大的就是窮苦大衆，因此，最堅決反共的也是這批人，首先起而與共黨作戰的到不是軍隊，而是機器工會的工人，你說算不算個笑話。」

朱德面紅耳赤，無話可說。

范石生道：「玉階，安心當一名軍官吧！在我手下可以慢慢升上去，別再打主意當共產黨了，照我看共黨就算能成功，天下也不是你的，因爲你的爲人忠厚老實，決不是作共產黨領袖的材料，最後是要吃虧的。」

朱德說道：「軍長說的不錯，我也厭倦了共黨生活，尤其南昌暴動之後，我實在看透了這批領導人，一點出息都沒有，斷不能成大事，所以接到軍長的信，當即同部下商量，大家一致同意來歸，聽候軍長安排。」

范石生問道：「你手下還有什麼人？比較可派用場的。」

朱德說道：「有陳毅同王爾卓，都還不錯。」

范石生道：「你明天帶他兩個人一齊來見我。」

朱德起身告辭，回到革市告訴陳毅、王爾卓，范軍長要見他們兩人，明天一早去韶關。

陳毅遲疑一下，問道：「范軍長會不會把我們誘去一網打盡？」

朱德笑道：「你眞是多疑，石生不是那種人。」

陳毅道：「天下事祇有想不到的，沒有作不到的，我看小心些爲妙，我們三人不如分批去，你們兩人先去，我在留守，等你們回來我再去，這樣就萬無一失了。」

朱德說道：「別胡扯了，讓人聽見是個笑話。」

王爾卓說道：「你不要多疑，范軍長絕無惡意，他眞打算一網打盡，也不會祇打我們這三個人，因爲我們三人眞的在韶關被捕，部隊就會拉了走，他就算把我們三人殺了也沒有用處，范軍長眞的想動我們的手，祇有派隊把我們部隊包圍繳械，到時就由他宰割了。」

陳毅點頭道：「這話倒是有理。」

朱德說道：「別胡扯了，早點休息，明天一早動身去韶關，說不定當天還要趕回來。」

陳毅笑道：「既然去了，當天就不必回來，要找個地方好好玩一玩。聽說韶關的女人很漂亮。」

朱德也懶得理他，自回王爾卓房間休息，陳毅這一夜很難入睡，挑燈又作了幾首艷情詩，才矇矓睡去。（九〇〇）

花見羞

歷史小說

中原大亂

這是轉形期的生活，一種新的生活，尚未建立和開始。而舊的生活又不願遽失，她徘徊於兩者之間，她遊旋於兩者之間……

她的處境很好，她一切都不感到遺憾。然而，她又一切都覺得對自己不適合。

她等待着，她等待着變——不論是甚麼變化，對她，都是需要的。即使死，也比不生不死爲佳……

魏州兵終於發動了！他們疾進滑州，焚毁了城外的草市，此外，范延光以二萬人馬爲主力而進攻黎陽口。

晉皇帝石敬瑭遣侍衛使楊光遠爲魏府四面部署，以張從賓爲副，並集諸軍都虞侯，引河南兵疾攻魏州——那是釜底抽薪式的作戰，可是，范延光卻已構通了張從賓，張從賓以河南兵從范延光反了！這是突變，石敬瑭的戰爭棋盤上，一着有失，全盤皆輸了。

張從賓在未反前，就把軍隊調向河陽，誘殺皇子河陽節度使石重信。接着，他就併了河陽兵，又得到范延光的呼應，長驅直入洛陽，把留守東都的石敬瑭的太子石重乂殺了！佔領洛陽，立刻派兵據住汜水關。

這發展是預料不到的，晉皇朝的軍事部署，集中對范延光的魏州兵，一旦本部有變，就出現了缺口……

張從賓的人馬，實際祇有五六千人，他兼併了河陽的部隊，人數才上萬，其後，攻入洛陽，又接收了幾支兵，總兵力就達到兩萬人了！這樣，他以少數兵力利用時機而成大患。

再者，張從賓的攻入洛陽，於一天一夜間完成，洛陽府庫的財帛糧食，都封存完整，被他接收了，他用以犒軍，他又用以召兵馬。不過十日間，中原大亂，洛陽方面的兵，已部署向汴州進攻，至於在魏州首先發難叛變的范延光，雖然實力較強，此時，形勢變化，反而成爲次要的了。不過，范延光也有他的計劃，他一方面集衆審勢，從中圖利，另外一方面，他又收買勸誘各處的小股兵將，他這樣，輕而易舉，攻佔了許州。河南地混亂到了極點。

在汴州城內的晉皇帝與百官，都在恐慌中，由於洛陽失陷，滑州、魏州和孟州都爲叛軍所得，汴州已三面受敵，而且，最近的距離不過二百里！

石敬瑭的禁軍也出動作戰了，而且，在無可奈何中，徵召市井丁壯從軍，石敬瑭本身，也親着戎服上前線去了。汴京的鎮守，交由丞相桑維翰負責。

在大混亂中，石敬瑭忘記了花見羞——那是不得不忘記的。在平時，他以爲江山不及美人，此時，他以江山爲重，危難中，他把美人置於腦後了……（一四〇七）

半靜寂地帶

丹尼

港督府花園杜鵑花盛開，今日讓市民進入欣賞，並可隨意攝影。

「獨樂樂，不若與衆樂」，戴麟趾爵士，似乎熟讀中國聖賢書。

× × ×

本港「雅君子」，據說逾十萬人之多，由於毒品漲價，吸一口煙，要花五元。

每天給毒販去鈔票五十萬元。不是「粒如紅豆最相思」，而是「粒如紅豆最傷心」。

× × ×

市民發現了一個兩面都是女王像的鎳幣一元硬幣。

這可作爲英女王的紀念章，因爲找不出「香港一元」的中英文字樣。

× × ×

本港存水，比去年同期多了兩倍，今年將不會制水，同時，今後的食水鹹度，將會減至嘗試不出的程度。

對去年食水的困擾，可以說是「淡忘」，但對去年港共的困擾，決不會淡忘。

失蹤的愛神

上湯文武

八：出乎她的意料

……是，我 程先生，這是客氣，不要……其實我們是談得來的朋友，何必這客客氣氣。所以，我想稱你，以後不要再稱我做先生，我也不叫你做小姐，我覺得叫你做紫荊花，不祇親熱一點，而且還有詩意……」程海舉起杯來，微笑的說：「紫荊花，如果你同意我的話，大家乾杯。」

兩人果然乾杯，兩人的距離果然還進一杯酒而縮短了。

但是，程海還不知道紫荊花爲甚麼突然對自己親熱起來。因此，他進一步的刺探：

「紫荊花，那天去接機的先生是令尊嗎？」程海這話是故意捉弄紫荊花，像她曉得那胖漢跟她並不相配。

「可以這樣說……」

紫荊花輕鬆的說：「因爲大家都稱他是誼父，我也這樣稱呼他……」

「有人稱他做『打令』，你不會也這樣稱他嗎？」

紫荊花神秘的笑了笑，說：「我們對于稱呼，一向都滿不在乎的。」

「那末，你以後便叫我做『打令』好不好？」

紫荊花瞪了程海一眼，嫵媚的說：

「我以後見了你，便唱『你是一個壞東西』……」

「不是唱『愛我的人又來了』嗎？」

紫荊花大笑，笑得很開心，很甜，但當笑聲過後，紫荊花的臉上罩着一點悃然的神色：

……

紫荊花返回住處，已經是三點多鐘了，女傭阿鳳悄悄的說：

「董先生來了……」

紫荊花定了定神，然後東歪西倒的，跑到廳上躺在梳化上大叫：

「阿鳳，阿鳳……」

阿鳳君見她這樣子，也覺得奇怪，忙問：

「小姐，小姐，甚麼事呀？」

紫荊花還沒有答她，便像想要嘔吐似的，嚇得阿鳳忙把一個痰盂放在她的面前，並親切的問：

「小姐，小姐，你覺得怎樣呀？」

「……我喝醉了酒，很辛苦，想嘔又嘔不出……」

這時，一個胖漢從房間跑出來，他，就是那胖漢，名字叫做董壽，他跑到紫荊花面前，凝視着他沒有做聲，但紫荊花卻說：

「哼，你來這兒做甚麼？」

「你和誰去吃酒？」董壽看見紫荊花這樣子，生氣的問。

「和你最討厭的人……」

「他是誰？」董壽被她這樣一說，倒怔住了，暗想：誰是自己最討厭的人呢？

市聲

爭妻

短篇小說

史蒂文生著 傑克譯

……所說的那些話，我……下毒手？」她說……？」我重複問，「……這遍就下去。請你……不再在這海林裡居……我怎樣的替你焦慮……夜沒睡，怕你會遭……」她接着說，「本人在此逗留，就會有危險。」

她祇悻悻然向我注視。

我卻不肯放過她，接着說：

「你跟你的父親——」

她急忙喘息地說：

「我的父親！你怎會知道那些事？」

「你們父女倆登岸時，我已聽見了，」我這樣回答。我不知道爲甚麼要說那句話，祇覺得說了彼此都心痛快，何況我說的是實話。「可是，你用不着怕我。我看你的樣子，有甚麼理由，必須要守秘密？請你相信我，你的秘密，祇要我住在這裡，絕對替你保守。好幾年來，我沒跟任何人談話了；祇有那西馬兒做我的伴侶，也祇有牠沒有離開過我。可憐的畜生，你想想，可知我是如何孤寂了。因此，我親愛的年青小姐，不妨向我直說，你是不是正在危險中呢？」

「府摩先生說你是個誠實人，」她回說，「我見了你，相信他的話是眞的。我決意跟你多談，你說得對，我們處於非常的危險境界，你卻來分擔這份危險。」（一〇六）

孤帆

平端譯

「我們那裏還有時間做這件事？他想跳海就讓他跳好了！」

「好，這話是你講的，有事你自己負責。」

他們把我送到船面上時，我看見有一隻船在船尾不遠的地方。兩盞探照燈照亮船尾的地方。在海浪聲裏，隱隱約約聽到有人在喊話。

船尾有幾個人影，其中有一個我料想是朱覺非。我正想看個清楚，他們就強把我拖到一間艙房的旁邊，將門打開了。我進去一看，見是一間很侷促的房間，裏面堆着破舊的帆布和一些船上的用具。

「把他綑起來吧，給與還有兩個人呢。」

「像這樣的時候還管他做什麼，那隻船快要追上我們了。」

「這話也是你說的，對嗎？」

「不錯，是我說的，我但願那是隻水警船，我受夠氣了！」

「如果是水警船，對你又有什麼好處呢？」

「我不管，我情願去坐牢！」

「我可不想坐牢。」這傢伙來綁我的手腳時，那個被朱覺非踢傷的傢伙就來抓住他的衣服，說道：「放了他，我叫你放了他！」

「你想造反嗎？」

「我並不想造反，祇是你不能逼我！」

「好，」那人悻悻地說：「如果不是水警船，先生可不會饒了你！」

從他們的談話中，我聽得出他們都是朱覺非自己收的徒弟。

「走，我們下艙去！」

他們出去時，將門拉上了，但似乎沒有上鎖。我聽聽外面沒有動靜，便試推一下那扇門。不錯，門並未鎖上，我把門打開以後，就探頭到外面去看一看。我發覺船行的速度正在慢下來，後面的船離我們的船尾已不到五十碼，探照燈的光線強得刺眼。

我閃身走出艙房，向着船尾的方向走。我們的船分明在與追船作競走，想脫逃被搜查的厄運，因此船身動盪得相當劇烈，船舷與海浪撞擊得嘩嘩作響。

我站在船上一個陷入的地方，向着四周看動靜，可是附近一點人影也見不到。在船尾的地方，有人在那裏談話，祇是見不到人。船在急速地轉彎，它在躲避追船的航綫。

我扶着船邊的欄杆，急速走向船尾，想找一個地方躲藏，以便看動靜。然而那地方空蕩蕩，連一點躲處也沒有。這樣我祇好站在船艙的一角，向着有燈光的船頭窺視。

那隻船已經追近來了，看樣子似乎要從船的左邊靠上來。

一會，我聽到喊話的聲音了，可是因爲我站在逆風的地方，所以聽不清喊的是什麼。（四五九）

死囚

奇情恐怖小說

希比桃・翠治原著 南汀譯

四三：距離行刑還有五天

……局用晚餐。范楚士自派一位探員溫堅時給人。他穿着便服，跟汽車，在晚上會探訪出什麼有價值資料。

×

……居去，作了一個工作。

……很快，現在距離史沙完全給我們利用，也止，可以說是全無把握。覺得有點意冷。」范楚士說：「無分鐘努力。如果要放……因爲即使白費氣力，權其祇有五天時間，說對嗎？」

……得到他鼓勵而重新振，從事他們對全案的檢討工作。

「我可找到答案了，」范楚士興奮地說：「從種種跡象和他們的供詞中，我可以肯定韋克勝就是文玉花的情人。」

「可發現什麼事實根據嗎？」

「這是我靈感加上我的判斷，」范楚士說：「又加上可靠的資料來的，我們立刻找韋克勝去。」

「你知道他在家嗎？」

「不管，我們祇有立即去找他。」

「好的，你既然滿有信心，我將跟着去。」

× × ×

當天下午三時半，他們抵達了韋克勝寓所門前。按了多次門鈴，裏面全沒有應聲。

「也許他們都外出了？」范楚士說：「禮富兒，謝你在汽車裏，監視着這座房子。我現在趁這個時間，到他們鄰居去查問。」

鍾禮富看到范楚士的焦急和興奮情形，心裡祇暗中作笑。

寂寞的荒原

美商華納公司西部槍戰巨片 七彩 荒野獨行俠

紐約 大華 皇宮 下期獻映

七大戲院 下期 金華 金陵 武俠世紀中 無敵武俠片 羅維 導演 CRAZY SWORDSMAN FIRST (1) SCOPE

太平 ... 連日滿爆 七彩大銀幕

金華 金陵 金星 欲罷不能 展映今天 最後四場 今天起重映 七彩歌唱 樊梨花

榮獲提名七項 金像獎包括：最佳影片 最佳導演 最佳男主角！ IN THE HEAT OF THE NIGHT

啓德遊樂場 荔園 荃灣

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【六時三十分】時代曲。【七時】粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，農民一週。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，漁民特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，粵曲「紅娘遞柬」。三十分，咬文嚼字。三十五分，粵曲「花蕊夫人」。五十分，天氣報告。五十八分，天氣報告，鮮菜價格報導。【九時】國語、潮語新聞報告，特別報告。二十分，歌壇選唱：李香蘭之歌。三十分，……

麗的銀台

……【六時二十八分】流行曲。卅分，轉播港台特別報告及粵語新聞。【七時五分】音樂，天氣預測，今日節目報告。十五分，英語進階。卅分，時代曲。五十分，節目報告。……

商業第一台

商業第二台

麗的金台

中文電視

無綫電視

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區新沙刊源東街八號地下　電話：二二五四九五・二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老賓公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場紫富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

4 8 4
4 8 5
4 8 6
4 9 8
4 5 1
4 5 3

租售

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓租售　風水旺樓　高尚住宅　唐樓廉售　石舖平賣　木屋房工場　三千入伙　一舖位　萬　新樓平售

歐美家庭住宅　旺樓廉售　出國急售　旺舖廉售　新樓廉售　高息唐樓　唐樓廉售　仕樓出售　急售　九五折八復

平通灣仔　只餘數伙　唐樓租售　收租唐樓　咪拿洋樓　洋樓廉售　招租（香港）　中區鐵崗新樓廉租　寫字樓

洛克道樓　吉舖平租　地王旺舖租　灣望隆街　涼茶店或　平租洋樓　唐樓廉租　唐樓平租　灣仔唐樓　旺舖招租（九龍）　新舖全座　大窗尾房　紅磡二樓　免頂平租　診所分租

朔膠廠售　高尚住宅　彌敦道　鋼琴租賃　二樓全層　免頂平租　橫門平讓　出讓　急讓全層　快速頂讓　髮廳頂讓　小店平頂　酒家免頂　旺舖平讓　招生　59元寄宿　60元寄宿　强身術

教育

愛德華打字學社

函授　香港電專　HONG KONG RADIO INSTITUTE　電視技術科

香港女子分科學校　英婦會話　速成英語會話書院

新速法記　全商業科　洋行商科　美術　上門授課　函授書法

待聘　招聘　徵求　補習教師　循道預科　公司徵聘　徵求護姐　友良　徵求合作　鎖魂？　徵實五千　徵求合作　官揸廠徵　包揸食　徵求舊書　大角咀工廠　誠徵伴侶　誠徵女侶

聘請　美國高薪聘請　急聘教員　找職業嗎　男女收銀　聘請褓姆　聘女工　聘請數師　承讓事頂　啓事

拾遺者　同有酬謝　承退股聲明　鳴謝　領長壽金　大贈送　承退股　遺失聲明　遺失啓事　尋訪　尋人（台灣）　商業　鳴謝僑港南海同鄉會

收實舊傢俬　電視　印記設計　影印　鑽石　冷氣機　專執漏水　精改電視　百葉窗簾　萬能鑰匙　影印　打字機　萬能鑰匙　西裝改　專改西裝　碌架床　油漆灰水

台灣泰國　打字機大賣　專造五金工模　耳聾機　愛群　打字機　簽証日馬星越泰特快（只須36小時）　搬運

安全搬屋　三十元　合眾搬運　永安公司　大信搬屋　中聯搬屋公司

痔　胃　濕風　口臭　男人虛弱